TRONIC®

SHORT MANUAL
KURZANLEITUNG
GUIDE ABRÉGÉ

USB CAR CHARGER / KFZ-LADEADAPTER CHARGEUR ALLUME-CIGARE TCA 3 A1

(GB) (IE)
USB CAR CHARGER
Short manual

(FR) (BE)
CHARGEUR ALLUME-CIGARE
Guide abrégé

(CZ)
NABÍJEČKA DO AUTA
Stručný návod

(SK)
NABÍJACÍ ADAPTÉR DO AUTA
Krátky návod

(DK)
BILOPLADER
Kvikvejledning

(HU)
GÉPJÁRMŰ TÖLTŐADAPTER
Rövid útmutató

(HR)
ADAPTER ZA PUNJENJE U AUTOMOBILU
Kratke upute za uporabu

(BG)
ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АВТОМОБИЛ
Кратко ръководство

(DE) (AT) (CH)
KFZ-LADEADAPTER
Kurzanleitung

(NL) (BE)
AUTO-LAADADAPTER
Beknopte gebruiksaanwijzing

(PL)
ŁADOWARKA SAMOCHODOWA
krócona instrukcja obsługi

(ES)
CARGADOR PARA COCHE
Guía breve

(IT)
CARICABATTERIE PER AUTO
Istruzioni brevi

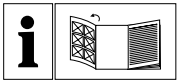
(SI)
AVTOMOBILSKI POLNILNI ADAPTER
Kratka navodila

(RO)
ADAPTOR AUTO
Scurte instrucțiuni

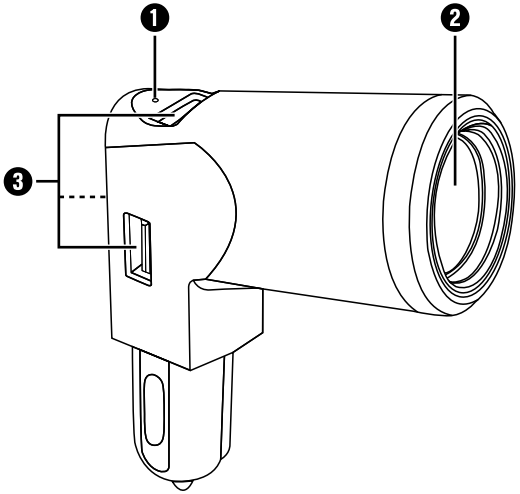
(GR)
ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ
Συνοπτικές οδηγίες

IAN 499102_2204

NL CZ PL
SK HU



GB / IE	Short manual	Page	1
DE / AT / CH	Kurzanleitung	Seite	13
FR / BE	Guide abrégé	Page	25
NL / BE	Beknopte gebruiksaanwijzing	Pagina	37
CZ	Stručný návod	Strana	49
PL	Skrócona instrukcja obsługi	Strona	61
SK	Krátky návod	Strana	73
ES	Guía breve	Página	85
DK	Kvikvejledning	Side	97
IT	Istruzioni brevi	Pagina	109
HU	Rövid útmutató	Oldal	121
SI	Kratka navodila	Stran	133
HR	Kratke upute za uporabu	Stranica	145
RO	Scurte instrucțiuni	Pagina	157
BG	Кратко ръководство	Страница	169
GR	Συνοπτικές οδηγίες	Σελίδα	183


1
2
3

Contents

Introduction 2
Information about this short manual 2
Notes on trademarks 2
Proper use 3
Warnings and symbols used 3
Safety 4
Basic safety instructions 4
Package contents 6
Description of components 6
Setting up 7
Troubleshooting 8
Cleaning and storage 9
Disposal 10
Disposal of the device 10
Disposal of the packaging 10
Appendix 11
Technical specifications 11
Notes on the EU Declaration of Conformity 11
Service 12
Importer 12

Introduction

Information about this short manual

This document is a shortened print version of the complete operating instructions.

Scanning the QR code will take you directly to the Lidl Service page (**www.lidl-service.com**), where you can view and download the full version of the operating instructions by entering the article number (IAN) 499102_2204.

⚠ WARNING!

Observe the information in the complete operating instructions and the safety instructions to avoid personal injury and damage to property.

The short manual is an integral part of this product. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Keep the short manual in a safe place and hand over all documents when passing the product on to any future owner/user.

Notes on trademarks

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.

All other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owner.

Proper use

The car charger adapter is a car accessory that is compatible with the vehicle socket (cigarette lighter) and is designed solely for charging and operating electronic devices. Three USB sockets and an on-board socket are provided for this purpose. The car charger adapter is suitable only for vehicles in which the negative terminal of the battery is connected to the bodywork. It is not intended for any other purpose nor for use beyond the scope described. The device is not intended for use in commercial or industrial environments. Claims of any type due to damage from improper use are excluded. The operator bears sole liability.

Warnings and symbols used

The following warnings are used in these short manual:

⚠ DANGER

A warning notice at this hazard level indicates an imminently hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in serious injuries or even death.

- Follow the instructions on this warning label to avoid the risk of death or serious injury.

ATTENTION

A warning at this hazard level indicates a risk of property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- Follow the instructions in this warning to prevent material damage.

NOTE

- A note provides additional information that makes handling the device easier for you.

The e-Mark is a certification mark for the labelling of components requiring approval in motor vehicles and states that the necessary tests have been carried out and that an ECE component approval has been issued. The letters "xx" are placeholders and stand for the country where the licence was issued.

The Smart Fast Charge symbol indicates that the technology used allows for a reduced charging time for compatible devices. Compatible connected devices automatically receive a signal to draw the maximum available charging current.

Safety

This section contains important safety instructions for handling the device. This device complies with the statutory safety regulations. Improper use may result in personal injury and property damage.

Basic safety instructions

To ensure safe operation of the device, follow the safety guidelines set out below:

- Prior to use, check the device for visible external damage. Do not operate a device that has been damaged or dropped.
- This device may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- ⚠ DANGER! Do not allow children to play with the packaging material! Keep all packaging materials away from children. **There is a risk of suffocation!**

- Never subject the device to extreme heat or humidity. This particularly applies to storage in a car. Extreme temperatures can occur in car interiors and glove compartments during long periods of immobilisation. Remove any electrical and electronic devices from the vehicle.
- Do not operate the device whilst steering a car or any other vehicle. This is hazardous to other road users.
- When using the device (incl. any connected devices), ensure that it does not interfere with the steering, braking or the operation of other vehicle systems (such as airbags) and does not restrict your field of view when driving.
- Do not allow any liquids or moisture to get into the device.
- The device must always be supervised during use.
- Unplug the device from the vehicle socket immediately if you notice unusual noises, a burnt smell or smoke. Have the device checked by a qualified specialist before using it again.
- Never open the device housing. There are no parts inside the device that require user maintenance. All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs may put the user at risk. It will also invalidate any warranty claims.

Package contents

- Remove all parts and the short manual from the packaging.
- Remove all packaging material.

⚠ DANGER

- Do not allow children to play with packaging materials.
  There is a risk of suffocation.

The following components are included in the delivery:

- USB Car charger
- These short manual

NOTE

- Check the package for completeness and signs of visible damage.
- If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the service hotline (see section ***Service***).

Description of components

❶ Operating LED

❷ Vehicle socket

❸ 3× type-A USB sockets

Setting up

ATTENTION

- The total power consumption of the devices connected to all the USB sockets ❸ may not be higher than 3.4 A. For each individual USB socket ❸ the current consumption of your device must not exceed 2.4 A. Refer to the instruction manual of your device for more information.
- The maximum power output of all the USB sockets ❸ together is 3.4 A. The maximum power output of each USB socket ❸ is 2.4 A.

- Connect the car charger adapter to the 12/24 V connection of your car. This is usually the vehicle socket (cigarette lighter) on the dashboard of your vehicle. Many vehicles have a second socket by the rear seats or in the boot. 24 volt batteries are sometimes used in vehicles such as lorries or boats.
- The operating LED ❶ lights up white to signal that the car charger adapter is being supplied with power. The operating LED ❶ also lights up if no device is connected. Depending on the vehicle type, it is possible that the ignition has to be switched on first.
- Connect your device to the car charger adapter. For USB devices, use the original USB cable of your device for optimal charging.
- If you need to, you can switch on your connected device and continue using it.

NOTE

- Monitor the charging status on your connected device.

- Disconnect your connected device from the car charger adapter once the device has completed charging.
- Unplug the car charger adapter from the vehicle power outlet when you are finished using it.

ATTENTION

- Never connect the car charger adapter unless you are charging a device! The car charger adapter also consumes power in standby mode and therefore must be disconnected from the vehicle socket after use! Otherwise, the car battery will discharge when the engine is not running.

Troubleshooting

A connected device does not charge (the operating LED ❶ does not light up white).

- No connection to the vehicle socket. Check the connection.
- Depending on the vehicle type, it is possible that the ignition has to be switched on first.

The operating LED ❶ goes out after a device has been connected.

- The car charger adapter is overloaded and will no longer charge attached devices. The internal overcurrent protection has been triggered. Disconnect all connected devices from the car charger adapter. The white operating LED ❶ lights up immediately and the car charger adapter is ready for use again.

Cleaning and storage

ATTENTION

- ► Always disconnect the device from the 12/24 V connection during cleaning and when it is not being used.
- ► Temperatures inside a vehicle can reach extreme levels in summer and winter. To avoid damage to the device, do not store it in the vehicle.
- ► Do not use caustic, abrasive or solvent-based cleaning materials. They can damage the surfaces of the device.

- ♦ Clean the surfaces of the device with a soft, dry cloth.
- ♦ Store the device somewhere clean, dry, free of dust and out of direct sunlight.

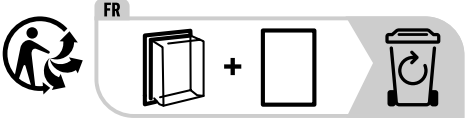
Disposal

Disposal of the device

The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this device may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

This disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this device properly.

Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the product.



The product and its packaging are recyclable. They are subject to an extended manufacturer responsibility and will be collected separately.

Disposal of the packaging

The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with the applicable local regulations.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal, if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

Appendix

Technical specifications

Input voltage/current / max. power consumption:
12 V ⎓ (DC)/5 A / max. 60 W
24 V ⎓ (DC)/5 A / max. 120 W

Output voltage/current USB sockets ❸:
5 V ⎓, max. 2.4 A (each)

Total max. output current USB sockets ❸ /max. power output:
3.4 A / max. 17 W

Output voltage/current vehicle socket ❷:
12 V ⎓ / 3.4 A
24 V ⎓ / 4.2 A

Notes on the EU Declaration of Conformity

CE This device complies with the basic requirements and other relevant provisions of the EMC Directive 2014/30/EU, UN R10 and the RoHS Directive 2011/65/EU.

The complete EU Declaration of Conformity is available from the importer.

Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

(IE) **Service Ireland**
Tel.: 1800 101010
E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 499102_2204

Importer

Please note that the following address is not the service address.
Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung 14
Informationen zu dieser Kurzanleitung 14
Hinweise zu Warenzeichen 14
Bestimmungsgemäße Verwendung 15
Verwendete Warnhinweise und Symbole 15
Sicherheit 16
Grundlegende Sicherheitshinweise 16
Lieferumfang 18
Teilebeschreibung 18
Inbetriebnahme 19
Fehlersuche 20
Reinigung und Lagerung 21
Entsorgung 21
Gerät entsorgen 21
Verpackung entsorgen 22
Anhang 23
Technische Daten 23
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung 23
Service 24
Importeur 24

Einführung

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.

Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (**www.lidl-service.com**) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 499102_2204 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

⚠ WARNUNG!

Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Kfz-Ladeadapter ist ein Kfz-Nachrüstteil zum Anschluss an die Bordsteckdose (Zigarettenanzünder) und ist ausschließlich zum Aufladen und zum Betrieb von elektronischen Geräten bestimmt. Dazu dienen drei USB-Buchsen und eine Bordsteckdosenbuchse. Der Kfz-Ladeadapter ist nur für Fahrzeuge geeignet, bei denen der Minuspol der Batterie an der Karosserie liegt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Kurzanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

⚠ GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

► Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Das E-Kennzeichen ist ein Prüfzeichen für die Kennzeichnung von genehmigungspflichtigen Bauteilen an Kraftfahrzeugen und besagt, dass die erforderlichen Prüfungen durchgeführt wurden und eine ECE-Bauartgenehmigung erteilt wurde. Die Buchstaben „xx" sind Platzhalter und stehen für das Land, in dem die Zulassung ausgestellt wurde.

Das Smart Fast Charge- Symbol besagt, dass durch die eingesetzte Technologie, bei kompatiblen Geräten, eine verringerte Ladezeit möglich ist. Kompatiblen, angeschlossenen Geräten wird automatisch signalisiert, dass sie den maximal nutzbaren Ladestrom verwenden.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ⚠ GEFAHR! Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. **Es besteht Erstickungsgefahr!**
- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten entstehen extreme Temperaturen in Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn Sie ein Auto oder ein anderes Fahrzeug lenken. Dies stellt eine Gefahrenquelle im Straßenverkehr dar.
- Stellen Sie bei der Verwendung des Gerätes inklusive der angeschlossenen Geräte sicher, dass dieses keine Behinderung beim Steuern, Bremsen oder für die Einsatzfähigkeit anderer Betriebssysteme des Fahrzeugs (z. B. Airbags) darstellt oder Ihr Sichtfeld beim Fahren einschränkt.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Entfernen Sie sofort das Gerät aus der Bordsteckdose, falls Sie ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

Lieferumfang

- Entnehmen Sie alle Teile und die Kurzanleitung aus der Verpackung.
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

⚠ GEFAHR

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr**.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Kfz-Ladeadapter
- Diese Kurzanleitung

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel ***Service***).

Teilebeschreibung

❶ Betriebs-LED

❷ Bordsteckdosenbuchse

❸ 3× USB-Buchse Typ A

Inbetriebnahme

ACHTUNG

- ► Die Gesamtstromaufnahme der an allen USB-Buchsen ❸ angeschlossenen Geräte darf nicht höher als 3,4 A sein. Bei jeder einzelnen USB-Buchse ❸ darf die Stromaufnahme Ihres Geräts nicht höher als 2,4 A sein. Nähere Informationen erhalten Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Geräts.
- ► Die maximale Stromabgabe der gesamten USB-Buchsen ❸ beträgt 3,4 A. Die maximale Stromabgabe einer einzelnen USB-Buchse ❸ beträgt 2,4 A.

- ♦ Stecken Sie den Kfz-Ladeadapter in den 12/24-V-Anschluss Ihres Fahrzeuges. Dies ist in der Regel die Bordsteckdose (Zigarettenanzünder) im Armaturenbrett Ihres Autos. Zahlreiche Fahrzeuge haben einen zweiten Anschluss im Bereich der Rücksitze oder im Kofferraum. 24-Volt-Batterien finden z. B. in LKWs oder auf Booten Verwendung.
- ♦ Die Betriebs-LED ❶ leuchtet weiß und signalisiert damit die Stromversorgung des Kfz-Ladeadapters. Die Betriebs-LED ❶ leuchtet auch, wenn kein Gerät angeschlossen ist. Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.
- ♦ Verbinden Sie Ihr Gerät mit dem Kfz-Ladeadapter. Verwenden Sie für USB-Geräte das Original-USB-Kabel Ihres Geräts, um einen optimalen Ladevorgang zu ermöglichen.
- ♦ Schalten Sie bei Bedarf Ihr angeschlossenes Gerät zur weiteren Verwendung ein.

HINWEIS

- ► Beobachten Sie den Ladestatus an Ihrem angeschlossenen Gerät.

- Trennen Sie Ihr angeschlossenes Gerät vom Kfz-Ladeadapter, wenn der Ladevorgang des Geräts beendet ist.
- Ziehen Sie den Kfz-Ladeadapter aus der Bordsteckdose, wenn Sie den Kfz-Ladeadapter nicht mehr benötigen.

ACHTUNG

- Schließen Sie den Kfz-Ladeadapter niemals an, ohne Ihr Gerät zu laden! Der Kfz-Ladeadapter nimmt auch im Ruhezustand Strom auf und muss daher nach der Nutzung von der Bordsteckdose getrennt werden! Bei nicht eingeschaltetem Motor wird ansonsten die Batterie entladen.

Fehlersuche

Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen (Die Betriebs-LED ❶ leuchtet nicht weiß).

- Keine Verbindung zur Bordsteckdose. Überprüfen Sie die Verbindung.
- Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.

Die Betriebs-LED ❶ erlischt, nachdem ein Gerät angeschlossen wurde.

- Der Kfz-Ladeadapter ist überlastet und lädt die angeschlossenen Geräte nicht mehr. Die interne Überstromsicherung hat ausgelöst. Trennen Sie alle angeschlossenen Geräte vom Kfz-Ladeadapter. Die weiße Betriebs-LED ❶ leuchtet unmittelbar und der Kfz-Ladeadapter ist wieder betriebsbereit.

Reinigung und Lagerung

ACHTUNG

- ► Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen und bei Nichtgebrauch vom 12/24-V-Anschluss.
- ► Die Temperaturen im Fahrzeuginnenraum können im Sommer und Winter extreme Werte erreichen. Lagern Sie das Gerät deshalb nicht im Fahrzeug, um Beschädigungen Ihres Fahrzeuges zu vermeiden.
- ► Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.

- ♦ Reinigen Sie die Oberflächen des Geräts mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ♦ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

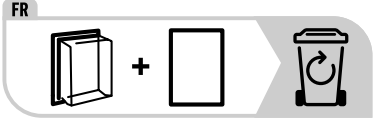
Gerät entsorgen

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:
Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

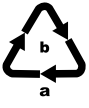
Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt und die Verpackung sind recycelbar, unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden getrennt gesammelt.

Verpackung entsorgen

Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.
Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Eingangsspannung/-strom / max. Leistungsaufnahme:
12 V ⎓ (Gleichstrom)/5 A / max. 60 W
24 V ⎓ (Gleichstrom)/5 A / max. 120 W

Ausgangsspannung/-strom USB-Buchsen ❸:
5 V ⎓, max. 2,4 A (jeweils)

Gesamter max. Ausgangsstrom USB-Buchsen ❸ / max. Leistungsabgabe:
3,4 A / max. 17 W

Ausgangsspannung/-strom Bordsteckdosenbuchse ❷:
12 V ⎓ / 3,4 A
24 V ⎓ / 4,2 A

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

CE Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, UN R10 und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 499102_2204

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Sommaire

Introduction 26
Informations relatives à ce guide abrégé 26
Remarques sur les marques commerciales 26
Utilisation conforme 26
Avertissements et symboles utilisés 27
Sécurité 28
Consignes de sécurité fondamentales 28
Matériel livré 30
Description des pièces 30
Mise en service 31
Dépannage 32
Nettoyage et rangement 33
Recyclage 34
Recyclage de l'appareil 34
Recyclage de l'emballage 34
Annexe 35
Caractéristiques techniques 35
Remarques concernant la déclaration de conformité UE 35
Service après-vente 36
Importateur 36

Introduction

Informations relatives à ce guide abrégé

Ce document est une version papier abrégée du mode d'emploi intégral.

En scannant le code QR, vous accédez directement au site du service après-vente Lidl (**www.lidl-service.com**) et vous pouvez, en saisissant le numéro de référence de l'article (IAN) 499102_2204, consulter et télécharger son mode d'emploi complet.

⚠ AVERTISSEMENT !

Respectez le mode d'emploi intégral ainsi que les consignes de sécurité suivantes pour éviter tout dommage corporel et matériel.

Le guide abrégé fait partie intégrante de ce produit. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. Conservez bien le guide abrégé. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Remarques sur les marques commerciales

■ USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc.

Tous les autres noms et produits peuvent être les marques ou les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Utilisation conforme

Le chargeur allume-cigare est un accessoire de véhicule à raccorder à la prise de courant de bord (allume-cigare), il est exclusivement destiné au chargement et à l'utilisation de périphériques électroniques. Trois ports USB et une douille pour prise de courant de bord sont disponibles à cette fin. Le chargeur allume-cigare est uniquement adapté aux véhicules dans lesquels le pôle négatif de la batterie est connecté à la carrosserie.

Toute utilisation autre ou dépassant ce cadre est réputée non conforme. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des contextes commerciaux ou industriels. Toute réclamation visant des dommages issus d'une utilisation non conforme sera rejetée. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le présent guide abrégé :

⚠ DANGER

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation dangereuse imminente.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves ou de mort.

ATTENTION

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque éventuel de dégâts matériels.

Si la situation n'est pas évitée, cela peut entraîner des dégâts matériels.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout dégât matériel.

REMARQUE

- Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.

Le label E est une marque d'homologation désignant des composants véhicule qui nécessitent une approbation ; il indique que les vérifications nécessaires ont été réalisées et qu'une homologation ECE du type a été délivrée. Les lettres "xx" sont des caractères de remplacement et indiquent le pays dans lequel l'homologation a été délivrée.

Le symbole de la technologie Smart Fast Charge indique que la technologie utilisée permet une durée de chargement réduite avec les appareils compatibles. L'utilisation du courant de chargement maximum utilisable est automatiquement signalisée aux appareils raccordés compatibles.

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes visant la manipulation de l'appareil. Cet appareil est conforme aux consignes de sécurité prescrites. Toute utilisation non conforme peut entraîner des dommages corporels et des dégâts matériels.

Consignes de sécurité fondamentales

Veuillez vous conformer aux consignes de sécurité ci-dessous afin de garantir une utilisation en toute sécurité de l'appareil :

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et d'avoir compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.

- ⚠ DANGER ! Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Tenez tous les matériaux d'emballage éloignés des enfants. **Il y a risque d'étouffement !**
- N'exposez jamais l'appareil à une chaleur extrême ou à une humidité de l'air élevée. Ceci vaut en particulier s'il est entreposé dans une voiture. Si la voiture reste longtemps en plein soleil, des températures extrêmes sont générées dans l'habitacle et dans la boîte à gants. Retirez les appareils électriques et électroniques du véhicule.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous conduisez la voiture ou un autre véhicule. Ceci constitue une source de danger sur la voie publique.
- Lors de l'utilisation de l'appareil ainsi que des appareils connectés, assurez-vous qu'il ne constitue pas un obstacle à la conduite, au freinage ou à la capacité d'utilisation d'autres systèmes d'exploitation du véhicule (par ex. les airbags), ou qu'il ne restreint pas votre champ de vision lors de la conduite.
- Protégez l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides.
- N'utilisez jamais l'appareil sans surveillance.
- Si vous percevez des bruits inhabituels, une odeur de brûlé ou un dégagement de fumée, débranchez immédiatement l'appareil de la prise de courant de bord. Faites contrôler l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le réutiliser.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. Il n'y a pas de pièces à entretenir à l'intérieur. Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.

Matériel livré

- Sortez du carton toutes les pièces de l'appareil et le guide abrégé.
- Retirez tous les matériaux d'emballage.

⚠ DANGER

- Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés pour jouer. **Il y a un risque d'étouffement**.

Le matériel livré comprend les éléments suivants :

- Chargeur allume-cigare
- Ce guide abrégé

REMARQUE

- Vérifiez si la livraison est au complet et ne présente aucun dégât apparent.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre ***Service après-vente***).

Description des pièces

❶ LED de service

❷ Douille pour prise de courant de bord

❸ 3× ports USB de type A

Mise en service

ATTENTION

- ► Le courant total absorbé par les périphériques connectés à tous les ports USB ❸ ne doit pas dépasser 3,4 A. Le courant absorbé par votre appareil ne doit pas être supérieur à 2,4 A pour chaque port USB ❸. Vous trouverez de plus amples informations dans le mode d'emploi de votre appareil.
- ► Le débit de courant maximal de tous les ports USB ❸ est de 3,4 A. Le débit de courant maximal de chaque port USB ❸ s'élève à 2,4 A.

- ♦ Branchez le chargeur allume-cigare dans la prise 12/24 V de votre véhicule. En règle générale, il s'agit de la prise de courant de bord (allume-cigare) située sur le tableau de bord de votre véhicule. De nombreux véhicules possèdent une seconde prise au niveau des sièges arrière ou dans le coffre. Les batteries de 24 volts sont par ex. utilisées dans des camions ou sur des bateaux.
- ♦ La LED de service ❶ s'allume en blanc et signale ainsi que le chargeur allume-cigare est raccordé au réseau électrique de bord. La LED de service ❶ s'allume également lorsqu'aucun appareil n'est branché. Selon le type de véhicule, il faudra éventuellement que le circuit d'allumage ait été enclenché au préalable.
- ♦ Branchez votre appareil au chargeur allume-cigare. Utilisez pour tous les périphériques USB le câble USB d'origine de votre périphérique pour permettre un chargement optimal.
- ♦ Si nécessaire, allumez votre périphérique connecté pour continuer à l'utiliser.

REMARQUE

- ► Observez l'état de chargement sur votre périphérique connecté.

- Débranchez votre appareil connecté du chargeur allume-cigare une fois le processus de chargement de l'appareil terminé.
- Débranchez le chargeur allume-cigare de la prise de courant de bord lorsque vous n'en avez plus besoin.

ATTENTION

- Ne branchez jamais le chargeur allume-cigare sans charger votre appareil ! Le chargeur allume-cigare demeure sous tension même lorsque au repos et il faut par conséquent le débrancher de la prise du courant de bord après utilisation ! Si le moteur n'est pas allumé, la batterie va se décharger.

Dépannage

Un appareil raccordé n'est pas chargé (la LED de service ❶ n'est pas allumée en blanc).

- Pas de connexion avec la prise de courant de bord. Vérifiez la connexion.
- Selon le type de véhicule, il faudra éventuellement que le circuit d'allumage ait été enclenché au préalable.

La LED de service ❶ s'éteint une fois un appareil raccordé.

- Le chargeur allume-cigare est surchargé et ne charge plus les appareils raccordés. Le fusible de surintensité interne s'est déclenché. Débranchez tous les périphériques branchés sur le chargeur allume-cigare.
  La LED de service ❶ blanche s'allume immédiatement et le chargeur allume-cigare est à nouveau prêt à fonctionner.

Nettoyage et rangement

ATTENTION

- ► Débranchez l'appareil de la prise de 12/24 V avant le nettoyage et lorsqu'il n'est pas utilisé.
- ► Les températures dans l'habitacle du véhicule peuvent atteindre des valeurs extrêmes en été et en hiver. Pour cette raison et pour éviter toute détérioration de votre véhicule, n'entreposez pas l'appareil dans le véhicule.
- ► N'utilisez pas de produits nettoyants décapants, abrasifs ou contenant des solvants. Ils peuvent en effet endommager les surfaces de l'appareil.

- ♦ Nettoyez les surfaces de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- ♦ Entreposez l'appareil à un endroit sec et exempt de poussières, sans exposition directe au soleil.

Recyclage

Recyclage de l'appareil

L'icône ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que l'appareil est assujetti à la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.

Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

Le produit et l'emballage sont recyclables, soumis à une responsabilité élargie du fabricant, et sont collectés séparément.

Recyclage de l'emballage

Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.

Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.

Annexe

Caractéristiques techniques

Tension/intensité d'entrée / puissance absorbée max. :
12 V ⎓ (courant continu)/5 A / max. 60 W
24 V ⎓ (courant continu)/5 A / max. 120 W

Tension/intensité de sortie ports USB ❸ :
5 V ⎓/max. 2,4 A (respectivement)

Intensité de sortie totale max. ports USB ❸ / Puissance de sortie max. :
3,4 A / max. 17 W

Tension/intensité de sortie douille pour prise de courant de bord ❷ :
12 V ⎓ / 3,4 A
24 V ⎓ / 4,2 A

Remarques concernant la déclaration de conformité UE

CE Cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et aux autres règles pertinentes de la directive CEM 2014/30/EU, UN R10 et de la directive RoHS 2011/65/EU.

La déclaration de conformité UE originale complète est disponible auprès de l'importateur.

Service après-vente

(FR) **Service France**
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompernass@lidl.fr

(BE) **Service Belgique**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 499102_2204

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding 38
Informatie bij deze beknopte gebruiksaanwijzing 38
Informatie over handelsmerken 38
Gebruik in overeenstemming met bestemming 38
Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen 39
Veiligheid 40
Basisveiligheidsvoorschriften 40
Inhoud van het pakket 42
Beschrijving van de onderdelen 42
Ingebruikname 43
Problemen oplossen 44
Reinigen en opbergen 45
Afvoeren 46
Apparaat afvoeren 46
Verpakking afvoeren 46
Bijlage 47
Technische gegevens 47
Informatie over de EU-conformiteitsverklaring 47
Service 48
Importeur 48

Inleiding

Informatie bij deze beknopte gebruiksaanwijzing

Bij dit document gaat het om een verkorte gedrukte versie van de volledige gebruiksaanwijzing.

Door de QR-code te scannen gaat u rechtstreeks naar de website van Lidl Service (**www.lidl-service.com**). Daar kunt u het artikelnummer (IAN) 499102_2204 invoeren om de volledige gebruiksaanwijzing te openen en te downloaden.

⚠ WAARSCHUWING!

Neem de volledige gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften in acht om persoonlijke en materiële schade te voorkomen.

De beknopte gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Bewaar de beknopte gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Informatie over handelsmerken

- USB® is een gedeponeerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.

Alle overige namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren zijn.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

De auto-laadadapter is een accessoire dat is bedoeld voor aansluiting op het boordstopcontact (de sigarettenaansteker) van een voertuig en is uitsluitend bedoeld voor het opladen en gebruiken van elektronische apparaten. Daartoe beschikt het apparaat over drie USB-poorten en een boordcontactpoort. De auto-laadadapter is alleen geschikt voor voertuigen waarbij de minpool van de accu met de carrosserie is verbonden.

Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in commerciële of industriële omgevingen. Alle mogelijke claims wegens schade door gebruik dat niet volgens de bestemming is, zijn uitgesloten. Het risico ligt uitsluitend bij de gebruiker.

Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze beknopte gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

⚠ GEVAAR

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een dreigende gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om gevaar voor ernstig of fataal letsel te voorkomen.

OPGELET

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op mogelijke materiële schade.

Als de situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om materiële schade te voorkomen.

OPMERKING

- Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.

De E-markering is een keurmerk waarmee onderdelen van motorvoertuigen worden aangeduid waarvoor een vergunning vereist is; de markering geeft aan dat de vereiste keuringen zijn uitgevoerd en dat een ECE-typegoedkeuring is verleend. De letters "xx" zijn plaatsvervangers en staan voor de landcode van het land waar de goedkeuring is afgegeven.

Het Smart Fast Charge-pictogram geeft aan dat dankzij de gebruikte technologie compatibele apparaten sneller kunnen worden opgeladen. Bij compatibele, aangesloten apparaten wordt automatisch aangegeven of ze de maximale oplaadstroom gebruiken.

Veiligheid

Dit hoofdstuk bevat belangrijke veiligheidsvoorschriften voor de omgang met het apparaat. Dit apparaat voldoet aan de wettelijke veiligheidsvoorschriften. Een verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.

Basisveiligheidsvoorschriften

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het apparaat:

- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnformeerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.

- ⚠ GEVAAR! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen.
  Er bestaat verstikkingsgevaar!
- Stel het apparaat nooit bloot aan extreme hitte of een hoge luchtvochtigheid. Dit geldt met name bij het opbergen in een auto. Bij langere parkeertijd ontstaan er extreme temperaturen in de cabine en het handschoenenkastje. Haal elektrische en elektronische apparaten uit het voertuig.
- Bedien het apparaat niet wanneer u een auto of een ander voertuig bestuurt. Dit vormt een bron van gevaar in het wegverkeer.
- Zorg ervoor dat het apparaat en de aangesloten apparaten bij gebruik geen belemmering vormen voor het sturen, remmen en de inzetbaarheid van andere bedrijfssystemen van het voertuig (bijv. airbags), en dat ze uw zicht tijdens het rijden niet beperken.
- Bescherm het apparaat tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat nooit zonder toezicht.
- Haal het apparaat onmiddellijk uit het boordstopcontact als u ongewone geluiden, een brandlucht of rookontwikkeling constateert. Laat het apparaat door een gekwalificeerd technicus nakijken voordat u het opnieuw gebruikt.
- Open nooit de behuizing van het apparaat. Er bevinden zich geen onderdelen in die onderhoud vergen. Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door erkende vakbedrijven of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen de gebruiker in gevaar brengen. Bovendien vervalt dan de garantie.

Inhoud van het pakket

- Haal alle onderdelen van het apparaat en de beknopte gebruiksaanwijzing uit de doos.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

⚠ GEVAAR

- Verpakkingsmateriaal mag niet als speelgoed worden gebruikt. **Er bestaat verstikkingsgevaar.**

Het pakket bevat de volgende onderdelen:

- Auto-laadadapter
- Deze beknopte gebruiksaanwijzing

OPMERKING

- Controleer of het pakket compleet is en of er geen sprake is van zichtbare schade.
- Neem contact op met de service-hotline (zie het hoofdstuk ***Service***) als het pakket niet compleet is, of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Beschrijving van de onderdelen

❶ Bedrijfs-led

❷ Boordcontact

❸ 3× USB-poort type A

Ingebruikname

OPGELET

- Het totale vermogen van alle op de USB-poorten ❸ aangesloten apparaten mag niet groter zijn dan 3,4 A. Het opgenomen vermogen van het apparaat dat op een afzonderlijke USB-poort ❸ is aangesloten mag niet groter zijn dan 2,4 A. Meer informatie vindt u in de gebruiksaanwijzing van uw apparaat.
- De maximale stroomafgifte van de gezamenlijke USB-poorten ❸ bedraagt 3,4 A. De maximale stroomafgifte per USB-poort ❸ bedraagt 2,4 A.

- Steek de auto-laadadapter in het 12/24 V-boordstopcontact van uw voertuig. Dit is meestal het boordstopcontact (de sigarettenaansteker) in het dashboard van uw auto. Veel voertuigen hebben een tweede aansluiting bij de achterbank of in de kofferbak. 24 volt-accu's worden gebruikt in vrachtwagens en op schepen.
- De bedrijfs-led ❶ licht wit op en geeft daarmee de aansluiting van de auto-laadadapter op de voeding aan. De bedrijfs-LED ❶ brandt ook wanneer geen apparaat is aangesloten. Afhankelijk van het voertuigtype moet eventueel vooraf het contact van het voertuig worden ingeschakeld.
- Sluit uw apparaat aan op de auto-laadadapter. Gebruik voor USB-apparaten de originele laadkabel van het apparaat om een optimaal laadproces te garanderen.
- Schakel zo nodig het aangesloten apparaat in voor verder gebruik.

OPMERKING

- Houd de laadstatus van het aangesloten apparaat in het oog.

- Koppel het aangesloten apparaat los van de auto-laadadapter wanneer het laadproces is voltooid.
- Haal de stekker van de auto-laadadapter uit het boordstopcontact wanneer u hem niet meer nodig hebt.

OPGELET

- Sluit de auto-laadadapter nooit aan zonder uw apparaat te laden! De auto-laadadapter verbruikt ook in rusttoestand stroom en moet daarom na gebruik worden losgekoppeld van het boordstopcontact! Anders wordt bij niet-ingeschakelde motor de accu ontladen.

Problemen oplossen

Een aangesloten apparaat wordt niet opgeladen (de bedrijfs-led ❶ licht niet wit op).

- Geen verbinding met het boordstopcontact. Controleer de verbinding.
- Afhankelijk van het voertuigtype moet eventueel vooraf het contact van het voertuig worden ingeschakeld.

De bedrijfs-led ❶ dooft nadat een apparaat is aangesloten.

- De auto-laadadapter is overbelast en laadt het aangesloten apparaat niet meer op. De interne overstroombeveiliging is geactiveerd. Koppel alle aangesloten apparaten los van de auto-laadadapter. De bedrijfs-led ❶ begint onmiddellijk te branden en de auto-laadadapter is weer klaar voor gebruik.

Reinigen en opbergen

OPGELET

- Koppel het apparaat los van het 12/24 V-boordstopcontact voordat u het reinigt en wanneer u het niet gebruikt.
- De temperaturen in het voertuig kunnen in de zomer en winter extreme waarden bereiken. Berg het apparaat daarom niet in uw voertuig op, om schade aan het apparaat te voorkomen.
- Gebruik geen bijtende, schurende of oplosmiddelhoudende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen de buitenkant van het apparaat aantasten.

- Reinig de oppervlakken van het apparaat met een zachte, droge doek.
- Berg het apparaat op een droge en stofvrije plek zonder rechtstreeks zonlicht op.

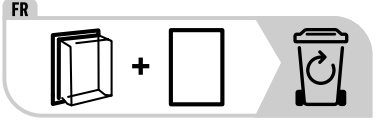
Afvoeren

Apparaat afvoeren

Het pictogram hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal daartoe bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Dit afvoeren is voor u kosteloos. Bescherm het milieu en voer afgedankte producten op een correcte manier af.

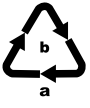
Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.



Het product en de verpakking zijn recycleerbaar, vallen onder de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid en worden gescheiden ingezameld.

Verpakking afvoeren

De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af.
De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen, 20–22: papier en karton, 80–98: composietmaterialen.

Bijlage

Technische gegevens

Ingangsspanning/-stroom / max. opgenomen vermogen:
12 V ⎓ (gelijkstroom)/5 A / max. 60 W
24 V ⎓ (gelijkstroom)/5 A / max. 120 W

Uitgangsspanning/-stroom van de USB-poorten ❸:
5 V ⎓, max. 2,4 A (per poort)

Totale max. uitgangsstroom van de USB-poorten ❸ /max. uitgaand vermogen:
3,4 A / max. 17 W

Uitgangsspanning/-stroom van de boordcontactpoort ❷:
12 V ⎓ / 3,4 A
24 V ⎓ / 4,2 A

Informatie over de EU-conformiteitsverklaring

CE Dit apparaat is in overeenstemming met de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften van de EMC-richtlijn 2014/30/EU, UN R10 en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige EU-conformiteitsverklaring is te verkrijgen bij de importeur.

Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: kompernass@lidl.nl

(BE) **Service België**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 499102_2204

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres.
Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DUITSLAND
www.kompernass.com

Obsah

Úvod 50
Informace k tomuto stručnému návodu. 50
Upozornění k ochranným známkám. 50
Použití v souladu s určením. 50
Použitá výstražná upozornění a symboly 51
Bezpečnost 52
Základní bezpečnostní pokyny. 52
Rozsah dodávky. 54
Popis dílů. 54
Uvedení do provozu. 55
Vyhledávání závad 56
Čištění a skladování 57
Likvidace 58
Likvidace přístroje. 58
Likvidace obalu 58
Příloha 59
Technické údaje 59
Upozornění k prohlášení o shodě EU. 59
Servis 60
Dovozce 60

Úvod

Informace k tomuto stručnému návodu

Tento dokument je zkrácený tiskový výstup úplného návodu k obsluze.

Načtením QR kódu se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (**www.lidl-service.com**) a můžete zadáním čísla výrobku (IAN) 499102_2204 nahlédnout do návodu k obsluze a stáhnout si jej.

⚠ VÝSTRAHA!

Dodržujte úplný návod k obsluze a bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění a věcným škodám.

Stručný návod je součástí tohoto výrobku. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Stručný návod dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i všechny podklady.

Upozornění k ochranným známkám

- USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.

Veškeré ostatní názvy a produkty mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků.

Použití v souladu s určením

Nabíjecí adaptér do auta je díl pro dodatečnou montáž do automobilu pro zapojení do palubní zásuvky (cigaretový zapalovač) a je určen výhradně k nabíjení elektronických zařízení. K tomu slouží tři porty USB a jedna zdířka palubní zásuvky. Nabíjecí adaptér do auta je vhodný pouze pro vozidla, u nichž je záporný pól baterie umístěn na karoserii.

Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Přístroj není vhodný k použití v živnostenských či v průmyslových oblastech. Jsou vyloučeny nároky jakéhokoliv druhu v důsledku poškození, které vzniklo na základě použití v rozporu s určením. Riziko nese v plném rozsahu sám provozovatel.

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto stručném návodu jsou použita následující výstražná upozornění:

⚠ NEBEZPEČÍ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena hrozící nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může to vést k těžkým zraněním nebo usmrcení.

- Pro zabránění nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označen možný vznik hmotné škody.

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

- Pro zabránění hmotným škodám je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.

Značka E je kontrolní značka pro označení konstrukčních částí podléhajících schválení u motorových vozidel a uvádí, že byly provedeny požadované zkoušky a že bylo uděleno schválení konstrukčního typu ECE. Písmena „xx" jsou zástupné znaky a zastupují název země, ve které bylo schválení vystaveno.

Symbolem Smart Fast Charge je označeno, že u kompatibilních zařízeních lze díky použité technologii zkrátit dobu nabíjení. Připojenými kompatibilními zařízeními je automaticky signalizováno, že používají maximální použitelný nabíjecí proud.

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedeny důležité bezpečnostní pokyny týkající se manipulace s přístrojem. Tento přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním předpisům. Neodborné použití může vést ke zranění osob a hmotným škodám.

Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Před použitím zkontrolujte, zda přístroj není zvenčí viditelně poškozený. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí smí používat tento přístroj pouze pod dohledem, nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- ⚠ NEBEZPEČÍ! Obalový materiál není hračka pro děti! Uchovávejte veškerý obalový materiál mimo dosah dětí. **Hrozí nebezpečí udušení!**

- Přístroj nikdy nevystavujte extrémním teplotám nebo vysoké vlhkosti. To platí zejména pro uchovávání v autě. Při delší nečinnosti vznikají extrémní teploty uvnitř auta a v příruční schránce. Odstraňte z vozidla elektrická a elektronická zařízení.
- Přístroj neobsluhujte během řízení auta nebo jiného vozidla. Taková situace je zdrojem nebezpečí v silniční dopravě.
- Při používání přístroje včetně připojených zařízení se ujistěte, že přístroj nebrání řízení, brzdění nebo provozní schopnosti jiných provozních systémů vozidla (např. airbagy) ani neomezuje vaše zorné pole během jízdy.
- Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím kapalin.
- Přístroj nikdy nepoužívejte bez dozoru.
- Odpojte přístroj ihned z palubní zásuvky, pokud zjistíte neobvyklé zvuky, zápach požáru nebo kouř. Než začnete přístroj opět používat, nechte jej překontrolovat kvalifikovaným odborníkem.
- Nikdy neotvírejte kryt přístroje. Uvnitř přístroje se nenachází části, které by bylo nutné udržovat. Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými firmami nebo zákaznickým servisem. V důsledku neodborných oprav může dojít ke vzniku nebezpečí pro uživatele. Navíc zanikne nárok na záruku.

Rozsah dodávky

- Všechny součásti přístroje a stručný návod vyjměte z krabice.
- Odstraňte veškerý obalový materiál.

⚠ NEBEZPEČÍ

- Obalový materiál není na hraní.
  Hrozí nebezpečí udušení.

Rozsah dodávky se skládá z následujících součástí:

- nabíjecí adaptér do auta
- tento stručný návod

UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozena.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola ***Servis***).

Popis dílů

❶ provozní kontrolka LED

❷ zdířka palubní zásuvky

❸ 3× port USB typu A

Uvedení do provozu

POZOR

- ► Celková spotřeba proudu mobilních zařízení zapojených do všech portů USB ❸ nesmí překročit 3,4 A. U každého jednotlivého portu USB ❸ nesmí být spotřeba proudu přístroje vyšší než 2,4 A. Další informace naleznete v návodu k obsluze přístroje.
- ► Maximální proudový výstup všech portů USB ❸ je 3,4 A. Maximální proudový výstup každého portu USB ❸ je 2,4 A.

- ♦ Připojte nabíjecí adaptér do auta k 12/24V přípojce vašeho vozidla. Obvykle je to palubní zásuvka (cigaretový zapalovač) v palubní desce automobilu. Mnohá vozidla mají druhou přípojku v oblasti zadního sedadla nebo zavazadlového prostoru. 24V baterie se používají např. v nákladních automobilech nebo na lodích.
- ♦ Provozní kontrolka LED ❶ svítí bíle, čímž signalizuje napájení nabíjecího adaptéru do auta proudem. Provozní kontrolka LED ❶ svítí i tehdy, pokud není připojeno žádné zařízení. Dle typu vozidla se musí, popř. předem zapnout zapalování.
- ♦ Zapojte zařízení do nabíjecího adaptéru do auta. Pro optimální nabíjení použijte originální kabel USB svého zařízení.
- ♦ Podle potřeby zapněte připojené zařízení k dalšímu použití.

UPOZORNĚNÍ

- ► Sledujte stav nabíjení na vašem připojeném zařízení.

- Po dokončení nabíjení odpojte vaše připojené zařízení od nabíjecího adaptéru do auta.
- Vytáhněte nabíjecí adaptér do auta z palubní zásuvky, pokud nabíjecí adaptér do auta již není zapotřebí.

POZOR

- Nabíjecí adaptér do auta nikdy nezapojujte bez nabíjení zařízení! Nabíjecí adaptér do auta odebírá proud i v klidovém stavu, a proto se musí po použití odpojit od palubní zásuvky! Při vypnutém motoru dojde jinak k vybití baterie.

Vyhledávání závad

Zapojené zařízení se nenabíjí (provozní kontrolka LED ❶ nesvítí bíle).

- Žádné spojení s palubní zásuvkou. Zkontrolujte spojení.
- Dle typu vozidla se musí, popř. předem zapnout zapalování.

Provozní kontrolka LED ❶ zhasne po připojení zařízení.

- Nabíjecí adaptér do auta je přetížen a již nenabíjí připojená zařízení. Aktivovala se interní nadproudová pojistka. Odpojte veškerá připojená zařízení od nabíjecího adaptéru do auta. Bílá provozní kontrolka LED ❶ se okamžitě rozsvítí a nabíjecí adaptér do auta je opět připraven k provozu.

Čištění a skladování

POZOR

- ► Před čištěním a při nepoužívání vytáhněte přístroj z 12/24V přípojky.
- ► Teploty uvnitř vozidla mohou dosáhnout v létě i v zimě extrémních hodnot. Proto k zabránění poškození neskladujte přístroj ve vozidle.
- ► Nepoužívejte leptavé, abrazivní ani čisticí prostředky na bázi rozpouštědel. Ty by mohly poškodit povrchy přístroje.

- ♦ Očistěte povrch přístroje měkkým suchým hadříkem.
- ♦ Skladujte přístroj na suchém a bezprašném místě, mimo dosah přímého slunečního záření.

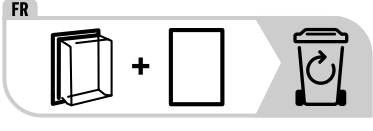
Likvidace

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice uvedený vedle označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci své životnosti nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.

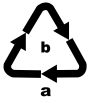
Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá správa vašeho obecního nebo městského úřadu.



Výrobek a obal jsou recyklovatelné, podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce a shromažďují se odděleně.

Likvidace obalu

Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztřiďte. materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

Příloha

Technické údaje

Vstupní napětí/proud / max. příkon:
12 V ⎓ (stejnosměrný proud)/5 A / max. 60 W
24 V ⎓ (stejnosměrný proud)/5 A / max. 120 W

Výstupní napětí/proud portů USB ❸:
5 V ⎓, max. 2,4 A (každý)

Celkový max. výstupní proud portů USB ❸ /max. dodávaný výkon:
3,4 A / max. 17 W

Výstupní napětí/proud zdířky palubní zásuvky ❷:
12 V ⎓ / 3,4 A
24 V ⎓ / 4,2 A

Upozornění k prohlášení o shodě EU

CE Tento přístroj odpovídá, co se týče shody, základním požadavkům a ostatním relevantním předpisům směrnice o elektromagnetické kompatibilitě č. 2014/30/EU, UN R10 a směrnice RoHS o nebezpečných látkách č. 2011/65/EU.

Kompletní prohlášení o shodě EU obdržíte u dovozce.

Servis

(CZ) **Servis Česko**
Tel.: 800143873
E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 499102_2204

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp. 62
Informacje dotyczące skróconej instrukcji obsługi 62
Uwagi dotyczące znaków towarowych 62
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 62
Zastosowane ostrzeżenia i symbole. 63
Bezpieczeństwo 64
Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa 64
Zakres dostawy 66
Opis części. 66
Uruchomienie 67
Rozwiązywanie problemów 68
Czyszczenie i przechowywanie. 69
Utylizacja 70
Utylizacja urządzenia 70
Utylizacja opakowania 70
Załącznik. 71
Dane techniczne. 71
Informacje dotyczące deklaracji zgodności UE. 71
Serwis. 72
Importer 72

Wstęp

Informacje dotyczące skróconej instrukcji obsługi

Niniejszy dokument stanowi skróconą wersję drukowaną kompletnej instrukcji obsługi.

Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (**www.lidl-service.com**) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 499102_2204 możesz wyświetlić i pobrać kompletną instrukcję obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Przestrzegaj kompletnej instrukcji obsługi i wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych.

Skrócona instrukcja obsługi jest częścią składową tego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Zachowaj tę skróconą instrukcję obsługi, a w przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej dołącz do niego również całą dokumentację.

Uwagi dotyczące znaków towarowych

- USB® jest zastrzeżonym znakiem towarowym USB Implementers Forum, Inc.

Wszystkie pozostałe nazwy i produkty mogą być znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi ich odnośnych właścicieli.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ładowarka samochodowa jest elementem doposażenia pojazdu, podłączanym do gniazda zasilania pokładowego w samochodzie (gniazdo zapalniczki) i jest przeznaczona wyłącznie do ładowania i obsługi urządzeń elektronicznych. Służą do tego trzy gniazda USB oraz gniazdo zasilania pokładowego.

ładowarka samochodowa nadaje się tylko do pojazdów, w których biegun ujemny akumulatora znajduje się na karoserii. Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych ani przemysłowych.
Wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem są wykluczone. Wszelkie ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

Zastosowane ostrzeżenia i symbole

W tej skróconej instrukcji obsługi użyto następujących wskazówek ostrzegawczych:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ostrzeżenie o tym stopniu zagrożenia oznacza sytuację niebezpieczną.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

- Aby uniknąć ryzyka ciężkich obrażeń ciała lub śmierci, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w tym ostrzeżeniu.

UWAGA

Ostrzeżenie o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwość powstania szkód materialnych.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do powstania szkód materialnych.

- Aby uniknąć szkód materialnych, przestrzegaj instrukcji zawartych w tym ostrzeżeniu.

WSKAZÓWKA

- Wskazówka oznacza dodatkowe informacje ułatwiające korzystanie z urządzenia.

Znak E jest znakiem dopuszczenia służącym do oznaczania podlegających homologacji podzespołów pojazdów silnikowych, informującym o przeprowadzeniu niezbędnych badań i uzyskaniu homologacji typu ECE. Litery „xx" są znakami-wypełniaczami określającymi kraj, w którym wystawiono homologację.

Symbol Smart Fast Charge oznacza, że zastosowana technologia umożliwia skrócenie czasu ładowania kompatybilnych urządzeń. Kompatybilnym, podłączonym urządzeniom automatycznie sygnalizowane jest, że zużywają maksymalny użyteczny prąd ładowania.

Bezpieczeństwo

W tym rozdziale zawarto ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia. To urządzenie jest zgodne z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użycie może doprowadzić do obrażeń u ludzi i szkód materialnych.

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie urządzenia, przestrzegaj następujących wskazówek bezpieczeństwa:

- Przed przystąpieniem do użytkowania należy sprawdzić, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie wolno uruchamiać urządzenia, gdy jest uszkodzone lub spadło na ziemię.
- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych albo umysłowych bądź osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.

- ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Materiały opakowaniowe nie są zabawkami! Materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
  Niebezpieczeństwo uduszenia się!
- Nie narażać urządzenia na oddziaływanie wysokich temperatur lub dużej wilgotności powietrza. Dotyczy to w szczególności przechowywania urządzenia w samochodzie. Podczas dłuższego postoju wnętrze samochodu i schowka może się bardzo mocno nagrzewać. Urządzenia elektryczne i elektroniczne należy wyjmować z pojazdu.
- Nie należy obsługiwać urządzenia w trakcie prowadzenia samochodu lub innego pojazdu. Może to być źródłem niebezpieczeństw w ruchu drogowym.
- Korzystając z urządzenia wraz z podłączonymi urządzeniami, należy upewnić się, że nie przeszkadza to w kierowaniu i hamowaniu pojazdem, nie zakłóca funkcji innych systemów pojazdu (np. poduszek powietrznych) ani nie ogranicza pola widzenia podczas jazdy.
- Urządzenie należy chronić przed wilgocią i przedostawaniem się cieczy do jego wnętrza.
- Nigdy nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- W przypadku pojawienia się nietypowych odgłosów, zapachu spalenizny lub dymu należy natychmiast odłączyć urządzenie od gniazda zasilania pokładowego pojazdu. Przed ponownym użyciem oddaj urządzenie do sprawdzenia przez specjalistę.
- Nigdy nie należy otwierać obudowy urządzenia. Wewnątrz nie znajdują się żadne elementy wymagające konserwacji. Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych lub w serwisie producenta. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą powodować zagrożenia dla użytkownika. Powodują one również utratę gwarancji.

Zakres dostawy

- Wyjmij z kartonu wszystkie elementy urządzenia oraz skróconą instrukcję obsługi.
- Usuń wszystkie części opakowania.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Elementów opakowania nie udostępniaj dzieciom do zabawy. **Niebezpieczeństwo uduszenia**.

Zakres dostawy obejmuje następujące elementy:

- Ładowarka samochodowa
- Ta skrócona instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności elementów i widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową (patrz rozdział ***Serwis***).

Opis części

❶ Dioda LED trybu pracy

❷ Gniazdo zasilania pokładowego pojazdu

❸ 3× gniazdo USB typu A

Uruchomienie

UWAGA

- Całkowity pobór prądu przez urządzenia podłączone do wszystkich gniazd USB ❸ nie może przekraczać 3,4 A. W przypadku korzystania z każdego z gniazd USB ❸ pobór prądu przez urządzenie nie może przekraczać 2,4 A. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia.
- Maksymalny prąd wyjściowy wszystkich gniazd USB ❸ wynosi 3,4 A. Maksymalny prąd wyjściowy pojedynczego gniazda USB ❸ wynosi 2,4 A.

- Podłącz ładowarkę samochodową do złącza 12/24 V pojazdu. Jest to zwykle gniazdo instalacji pokładowej (gniazdo zapalniczki) na desce rozdzielczej samochodu. Wiele pojazdów posiada drugie gniazdo zasilania w strefie tylnych siedzeń lub w bagażniku. Akumulatory 24 V są używane np. w ciężarówkach lub na łodziach.
- Dioda LED trybu pracy ❶ świeci się na biało, sygnalizując w ten sposób podłączenie ładowarki samochodowej do zasilania prądem elektrycznym. Dioda LED trybu pracy ❶ będzie świecić się również wtedy, gdy do ładowarki nie będzie podłączone żadne urządzenie. W zależności od typu pojazdu konieczne może być ewentualne wcześniejsze włączenie zapłonu.
- Podłącz urządzenie do ładowarki samochodowej. Aby zapewnić optymalne ładowanie urządzeń USB, użyj do tego oryginalnego kabla USB urządzenia.
- W razie potrzeby włącz podłączone urządzenie w celu dalszego użytkowania.

WSKAZÓWKA

► Monitoruj stan naładowania podłączonego urządzenia.

- Po zakończeniu procesu ładowania urządzenia odłącz podłączone urządzenie od ładowarki samochodowej.
- Odłącz ładowarkę samochodową od gniazda zasilania pokładowego pojazdu, gdy nie jest już potrzebna.

UWAGA

► Nigdy nie podłączaj ładowarki samochodowej bez ładowania urządzenia! Ładowarka samochodowa pobiera energię również w trybie bezczynności i dlatego po użyciu musi być odłączona od gniazda zasilania pokładowego pojazdu! W przeciwnym razie przy wyłączonym silniku może dojść do rozładowania akumulatora.

Rozwiązywanie problemów

Podłączone urządzenie nie jest ładowane (dioda LED trybu pracy ❶ nie świeci się na biało).

- Brak połączenia z gniazdem zasilania pokładowego pojazdu. Sprawdź połączenie.
- W zależności od typu pojazdu konieczne może być ewentualne wcześniejsze włączenie zapłonu.

Biała dioda LED trybu pracy ❶ gaśnie po podłączeniu urządzenia.

- Ładowarka samochodowa jest przeciążona i nie ładuje już podłączonych urządzeń. Zadziałał wewnętrzny bezpiecznik nadprądowy. Odłącz wszystkie podłączone urządzenia od ładowarki samochodowej. Biała dioda LED trybu pracy ❶ zapala się natychmiast, a ładowarka samochodowa jest gotowa do ponownego użycia.

Czyszczenie i przechowywanie

UWAGA

- Przed czyszczeniem oraz w przypadku niekorzystania z urządzenia należy je odłączyć od złącza 12/24 V pojazdu.
- Latem i zimą temperatury wewnątrz pojazdu mogą osiągać ekstremalne wartości. Dlatego, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nie należy przechowywać go w pojeździe.
- Nie wolno używać środków czyszczących o właściwościach żrących lub ściernych ani zawierających rozpuszczalniki. Mogą one uszkodzić powierzchnie urządzenia.

- Powierzchnie urządzenia czyścić miękką, suchą ściereczką.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu, nienarażonym na pył i bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

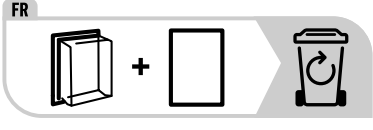
Utylizacja

Utylizacja urządzenia

Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i utylizuj odpady w prawidłowy sposób.

Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy lub miasta.



Produkt i opakowanie nadają się do recyklingu, podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta i są zbierane selektywnie.

Utylizacja opakowania

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu. Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.

Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Załącznik

Dane techniczne

Napięcie wejściowe/ prąd wejściowy / maks. pobór mocy:
12 V ⎓ (prąd stały)/5 A / maks. 60 W
24 V ⎓ (prąd stały)/5 A / maks. 120 W

Napięcie/prąd wyjściowy gniazda USB ❸:
5 V ⎓, maks. 2,4 A (odpowiednio)

Całkowity maks. prąd wyjściowy gniazda USB ❸ / maks. wydatek mocy:
3,4 A / max. 17 W

Napięcie/prąd wyjściowy gniazda zasilania pokładowego pojazdu ❷:
12 V ⎓/ 3,4 A
24 V ⎓/ 4,2 A

Informacje dotyczące deklaracji zgodności UE

CE To urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymogami oraz pozostałymi ważnymi przepisami dyrektywy w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/EU, regulaminu ONZ R10 oraz dyrektywy w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym 2011/65/EU.

Pełny oryginalny tekst deklaracji zgodności dostępny jest u importera.

Serwis

(PL) **Serwis Polska**
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 499102_2204

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.
Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Obsah

Úvod 74
Informácie o tomto krátkom návode 74
Upozornenia týkajúce sa ochranných známok 74
Používanie v súlade s účelom 75
Použité výstražné upozornenia a symboly 75
Bezpečnosť 76
Základné bezpečnostné upozornenia 76
Rozsah dodávky 78
Opis dielov 78
Uvedenie do prevádzky 79
Hľadanie chýb 80
Čistenie a uskladnenie 81
Likvidácia 82
Likvidácia prístroja 82
Likvidácia obalu 82
Príloha 83
Technické údaje 83
Upozornenie k EÚ vyhláseniu o zhode 83
Servis 84
Dovozca 84

Úvod

Informácie o tomto krátkom návode

Pri tomto dokumente ide o skrátené tlačové vydanie kompletného návodu na obsluhu.

Naskenovaním QR-kódu sa dostanete priamo na servisnú stránku Lidl (**www.lidl-service.com**) a po zadaní čísla výrobku (IAN) 499102_2204 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na obsluhu.

⚠ VÝSTRAHA!

Zohľadnite kompletný návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia, aby ste sa vyhli poškodeniam zdravia osôb a vecným škodám.

Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi k obsluhe a bezpečnostnými pokynmi. Uschovajte si dobre krátky návod a pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním všetky podklady.

Upozornenia týkajúce sa ochranných známok

- USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.

Všetky ďalšie názvy a výrobky môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.

Používanie v súlade s účelom

Nabíjací adaptér do automobilu je príslušenstvom pre automobily na pripájanie do palubnej zásuvky (zapaľovač cigariet) a je určený výlučne na nabíjanie a prevádzku elektronických prístrojov. Na tento účel slúžia tri USB zdierky a jedna palubná zásuvka. Nabíjací adaptér do automobilu je určený len do tých vozidiel, pri ktorých sa mínusový pól batérie nachádza na karosérii. Iné používanie alebo používanie nad tento rámec sa považuje za používanie v rozpore s účelom. Prístroj nie je určený na používanie v komerčných alebo priemyselných oblastiach. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním v rozpore s účelom sú vylúčené. Riziko nesie samotný prevádzkovateľ.

Použité výstražné upozornenia a symboly

V predloženom krátkom návode sú použité nasledujúce výstražné supozornenia:

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje hroziacu nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, môže to mať za následok ťažké zranenia alebo smrť.

- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu ťažkých zranení alebo smrti, musia sa dodržiavať pokyny uvedené v tomto výstražnom upozornení.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možné vecné škody.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok vecné škody.

- Aby sa zabránilo vecným škodám, musia sa dodržiavať pokyny uvedené v tomto výstražnom upozornení.

UPOZORNENIE

► Upozornenie označuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.

Značka E je kontrolná značka na označenie konštrukčných dielov motorových vozidiel s povinnosťou schválenia a znamená, že boli vykonané potrebné skúšky a bolo udelené schválenie konštrukčného typu v zmysle ECE. Písmená „xx" sú skratky pre krajinu, v ktorej bolo schválenie vydané.

Symbol Smart Fast Charge znamená, že vďaka použitej technológii je možný kratší čas nabíjania kompatibilných zariadení. Kompatibilným pripojeným prístrojom sa automaticky signalizuje, že používajú maximálne použiteľný nabíjací prúd.

Bezpečnosť

V tejto kapitole sú uvedené dôležité bezpečnostné upozornenia pre manipuláciu s prístrojom. Tento prístroj je v súlade s predpísanými bezpečnostnými ustanoveniami. Neodborné používanie môže viesť k zraneniam osôb a vecným škodám.

Základné bezpečnostné upozornenia

Na účely bezpečnej manipulácie s prístrojom dodržiavajte nasledovné bezpečnostné upozornenia:

- Pred používaním skontrolujte prípadné viditeľné poškodenia prístroja. Do prevádzky neuvádzajte poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol na zem.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a tiež osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, ak sú pod

dohľadom alebo ak boli dostatočne poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili z toho vyplývajúce riziká. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dohľadu.

- ⚠ NEBEZPEČENSTVO! Obalové materiály nie sú hračkou pre deti! Uchovávajte obalové materiály mimo dosahu detí.
  Hrozí nebezpečenstvo udusenia!
- Prístroj nikdy nevystavujte extrémnym teplotám ani vysokej vlhkosti vzduchu. To platí predovšetkým pri jeho uložení vo vozidle. V prípade dlhšieho státia vznikajú v interiéri a v odkladacej skrinke vozidla extrémne vysoké teploty. Vyberte z vozidla elektrické a elektronické zariadenia.
- Počas riadenia automobilu alebo iného vozidla s prístrojom nemanipulujte. V cestnej premávke to predstavuje zdroj nebezpečenstva.
- Pri používaní prístroja vrátane pripojených zariadení sa ubezpečte, že nepredstavujú žiadne obmedzenie pri vedení vozidla, brzdení ani pre použiteľnosť iných prevádzkových systémov vozidla (napr. airbagy) a neobmedzujú vaše zorné pole pri jazde.
- Prístroj chráňte pred vlhkosťou a vniknutím tekutín.
- Nikdy nenechávajte prístroj zapnutý bez dozoru.
- V prípade, že zaregistrujete nezvyčajné zvuky, zápach ohňa alebo dym, prístroj okamžite vytiahnite z palubnej zásuvky. Pred ďalším použitím nechajte prístroj skontrolovať kvalifikovaným odborníkom.
- Nikdy neotvárajte kryt zariadenia. Vo vnútri prístroja sa nenachádzajú žiadne diely, na ktorých možno vykonať údržbu. Opravy prístroja nechajte vykonať iba v autorizovanom špecializovanom obchode alebo prostredníctvom zákazníckeho servisu. Neodborne vykonanými opravami môžu pre používateľa vzniknúť nebezpečenstvá. Navyše zaniká nárok na záruku.

Rozsah dodávky

- Vyberte všetky diely z prístroja a krátky návod zo škatule.
- Odstráňte všetok obalový materiál.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

- Obalové materiály sa nesmú používať na hranie. **Hrozí nebezpečenstvo udusenia**.

Dodávka pozostáva z nasledujúcich komponentov:

- Nabíjací adaptér do automobilu
- Tento krátky návod

UPOZORNENIE

- Skontrolujte kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo dopravou sa obráťte na servisnú poradenskú linku (pozri kapitolu ***Servis***).

Opis dielov

❶ Prevádzková LED dióda

❷ Palubná zásuvka

❸ 3× USB zdierky typu A

Uvedenie do prevádzky

POZOR

- ► Celkový príkon prístrojov pripojených ku všetkým USB zdierkam ❸ nesmie byť vyšší ako 3,4 A. Pri každej jednotlivej USB zdierke ❸ odber prúdu vášho prístroja nesmie byť vyšší ako 2,4 A. Bližšie informácie získate v návode na obsluhu vášho prístroja.
- ► Maximálny odber prúdu všetkých USB zdierok ❸ činí 3,4 A. Maximálny odber prúdu jednotlivej USB zdierky ❸ činí 2,4 A.

- ♦ Zastrčte nabíjací adaptér do automobilu do 12/24 V prípojky vášho vozidla. Spravidla je to palubná zásuvka (zapaľovač cigariet) na prístrojovej doske vášho auta. Mnohé vozidlá majú druhú prípojku v oblasti zadných sedadiel alebo v batožinovom priestore. 24-voltové batérie nájdete napr. v nákladných vozidlách alebo na člnoch.
- ♦ Prevádzková LED dióda ❶ svieti bielo a signalizuje, že nabíjací adaptér do automobilu je pripojený na napájanie. Prevádzková LED dióda ❶ svieti aj vtedy, keď nie je pripojený žiaden prístroj. Podľa typu vozidla sa príp. musí vopred zapnúť zapaľovanie.
- ♦ Pripojte svoj prístroj k nabíjaciemu adaptéru do automobilu. Pre USB prístroje použite originálny USB kábel vášho prístroja, aby sa umožnilo optimálne nabíjanie.
- ♦ V prípade potreby zapnite váš pripojený prístroj na ďalšie použitie.

UPOZORNENIE

- ► Pozorujte stav nabitia na vašom pripojenom prístroji.

- Po ukončení nabíjania odpojte pripojený prístroj od nabíjacieho adaptéra do automobilu.
- Keď už nabíjací adaptér do automobilu nepotrebujete, vytiahnite ho z palubnej zásuvky.

POZOR

- Nabíjací adaptér do automobilu nikdy nepripájajte bez toho, aby ste nabíjali váš prístroj! Nabíjací adaptér do automobilu odoberá prúd aj v stave nečinnosti, preto sa musí po použití odpojiť z palubnej zásuvky! V opačnom prípade sa aj pri nezapnutom motore batéria vybíja.

Hľadanie chýb

Pripojený prístroj sa nenabíja (prevádzková LED dióda ❶ nesvieti bielo).

- Žiadne spojenie k palubnej zásuvke. Skontrolujte spojenie.
- Podľa typu vozidla sa príp. musí vopred zapnúť zapaľovanie.

Prevádzková LED dióda ❶ zhasne potom, ako sa pripojí prístroj.

- Nabíjací adaptér do automobilu je preťažený a už nenabíja pripojené prístroje. Bola aktivovaná interná nadprúdová poistka. Odpojte od nabíjacieho adaptéra do automobilu všetky pripojené prístroje. Biela prevádzková LED dióda ❶ sa bezprostredne rozsvieti a nabíjací adaptér do automobilu je znovu pripravený na prevádzku.

Čistenie a uskladnenie

POZOR

- ► Prístroj pred čistením a pri nepoužívaní odpojte od 12/24 V prípojky.
- ► Teploty vo vnútornom priestore vozidla môžu dosiahnuť v lete a v zime extrémne hodnoty. Neskladujte preto prístroj vo vozidle, aby sa predišlo poškodeniu vozidla.
- ► Nepoužívajte žiadne žieravé, abrazívne čistiace prostriedky alebo čistiace prostriedky s obsahom rozpúšťadiel. Tieto môžu porušiť povrch prístroja.

- ♦ Vyčistite všetky povrchy prístroja mäkkou, suchou handrou.
- ♦ Skladujte prístroj na suchom a bezprašnom mieste, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia.

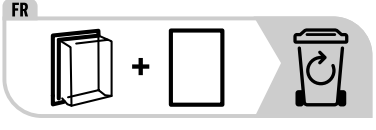
Likvidácia

Likvidácia prístroja

Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj nesmiete po uplynutí doby používania likvidovať s bežným odpadom z domácnosti, ale musíte ho odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach zabezpečujúcich likvidáciu, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

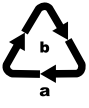
Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.



Produkt a obal sú recyklovateľné, podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbierajú sa oddelene.

Likvidácia obalu

Pri výbere obalových materiálov sa prihliadalo na ekologické hľadisko a odborné možnosti likvidácie, a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a roztrieďte ich prípadne osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: plasty, 20 – 22: papier a lepenka, 80 – 98: kompozitné materiály.

Príloha

Technické údaje

Vstupné napätie/vstupný prúd/Max. príkon:
12 V ⎓ (jednosmerný prúd)/5 A / max. 60 W
24 V ⎓ (jednosmerný prúd)/5 A / max. 120 W

Výstupné napätie/výstupný prúd USB zdierok ❸:
5 V ⎓, max. 2,4 A (zakaždým)

Celkový max. výstupný prúd USB zdierok ❸ / max. dodávaný výkon:
3,4 A/max. 17 W

Výstupné napätie/výstupný prúd palubnej zásuvky ❷:
12 V ⎓/3,4 A
24 V ⎓/4,2 A

Upozornenie k EÚ vyhláseniu o zhode

CE Tento prístroj z hľadiska zhody zodpovedá základným požiadavkám a iným relevantným predpisom smernice o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EU, UN R10 a smernice RoHS 2011/65/EU.

Kompletné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii u dovozcu.

Servis

(SK) **Servis Slovensko**
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 499102_2204

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMECKO
www.kompernass.com

Índice

Introducción 86
Información sobre esta guía breve 86
Indicaciones sobre las marcas comerciales 86
Uso previsto 87
Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados 87
Seguridad 88
Indicaciones básicas de seguridad 88
Volumen de suministro 90
Descripción de las piezas 90
Puesta en funcionamiento 91
Eliminación de fallos 92
Limpieza y almacenamiento 93
Desecho 94
Desecho del aparato 94
Desecho del embalaje 94
Anexo 95
Características técnicas 95
Indicaciones sobre la Declaración de conformidad CE 95
Asistencia técnica 96
Importador 96

Introducción

Información sobre esta guía breve

Este documento es una versión impresa abreviada de las instrucciones de uso completas.

Si escanea el código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (**www.lidl-service.com**) y podrá consultar y descargar el manual completo de instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 499102_2204.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Observe las instrucciones de uso completas y las indicaciones de seguridad para evitar lesiones personales y daños materiales.

La guía breve forma parte del producto. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Guarde bien la guía breve y entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Indicaciones sobre las marcas comerciales

- USB® es una marca comercial registrada de USB Implementers Forum, Inc.

El resto de nombres y productos pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Uso previsto

El cargador para vehículos es un adaptador diseñado para su conexión a la toma de a bordo del vehículo (conexión del mechero) y está previsto exclusivamente para la carga y el funcionamiento de dispositivos electrónicos. Para ello, cuenta con tres puertos USB y una conexión para la toma de a bordo. El cargador para vehículos solo es apto para los vehículos en los que el polo negativo de la batería esté conectado a la carrocería. Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto. Este aparato no está previsto para su uso comercial o industrial. Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo en relación con los daños causados por un uso contrario al uso previsto. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En esta guía breve se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia:

⚠ PELIGRO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una situación de peligro inminente.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de lesiones graves o incluso mortales.

ATENCIÓN

Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material.

Si no se evita la situación, pueden producirse daños materiales.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

INDICACIÓN

► La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.

La marca E es una marca de homologación que distingue a los componentes de vehículos que deben homologarse y señaliza que se han realizado las pruebas necesarias y se ha concedido una homologación ECE. Las letras "xx" son marcadores de posición y se refieren al país en el que se haya expedido la homologación.

El símbolo de Smart Fast Charge indica que, gracias a la tecnología utilizada, es posible reducir el tiempo de carga de los dispositivos compatibles. Al conectarse dispositivos compatibles, se señaliza automáticamente el uso de la máxima corriente de carga disponible.

Seguridad

En este capítulo obtendrá indicaciones de seguridad importantes para el manejo del aparato. Este aparato cumple las normas de seguridad prescritas. Un uso inadecuado puede causar lesiones personales y daños materiales.

Indicaciones básicas de seguridad

Para manejar con seguridad el aparato, deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad:

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay signos de daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión.
- ⚠ ¡PELIGRO! ¡Los materiales de embalaje no son un juguete! Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. **¡Existe peligro de asfixia!**
- No exponga nunca el aparato a un calor extremo ni a una humedad ambiental elevada. Este principio se aplica especialmente al almacenamiento del producto en un vehículo. Durante los estacionamientos prolongados, pueden alcanzarse temperaturas muy altas en el interior del vehículo y en la guantera. Retire todos los aparatos eléctricos y electrónicos del vehículo.
- No maneje el aparato mientras conduce un coche o cualquier otro vehículo, ya que representa una fuente de peligros en el tráfico rodado.
- Durante el uso del aparato y de los dispositivos que estén conectados, asegúrese de que no obstaculicen la conducción, el frenado ni el funcionamiento de otros sistemas del vehículo (p. ej., airbags) ni limiten el campo visual para la conducción.
- Proteja el aparato frente a la humedad y a la penetración de líquidos.
- No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
- Desconecte inmediatamente el aparato de la toma de a bordo si aprecia ruidos anómalos, olor a quemado o humo. Encargue la revisión del aparato a un técnico cualificado antes de volver a utilizarlo.

- No abra nunca la carcasa del aparato. No hay ninguna pieza en el interior que deba someterse a ningún tipo de mantenimiento. Solo los talleres autorizados o el servicio de asistencia técnica pueden reparar el aparato. Una reparación inadecuada puede provocar riesgos para el usuario. Además, se anulará la garantía.

Volumen de suministro

- Extraiga todas las piezas del aparato y la guía breve de la caja.
- Retire todo el material de embalaje.

⚠ PELIGRO

- Los materiales de embalaje no deben usarse para jugar. **Existe peligro de asfixia.**

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes:

- Cargador para vehículos
- Esta guía breve

INDICACIÓN

- Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- Si el suministro está incompleto o se observan daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo ***Asistencia técnica)***.

Descripción de las piezas

❶ Led de funcionamiento

❷ Conexión para la toma de a bordo

❸ 3 puertos USB tipo A

Puesta en funcionamiento

ATENCIÓN

- ► El consumo total de corriente de todos los dispositivos conectados en los puertos USB ❸ no debe superar los 3,4 A. En cada puerto USB ❸, el consumo de corriente del dispositivo conectado no debe superar los 2,4 A. Encontrará más información en las instrucciones de uso de su dispositivo.
- ► La máxima corriente de salida de todos los puertos USB ❸ es de 3,4 A. La máxima corriente de salida por cada puerto USB ❸ es de 2,4 A.

- ♦ Conecte el cargador para vehículos en la conexión de 12/24 V de su vehículo. Por norma general, suele ser la toma de a bordo (conexión del mechero) situada en el cuadro de instrumentos del vehículo. No obstante, muchos vehículos tienen una segunda conexión en la zona de los asientos traseros o en el maletero. Las baterías de 24 V se usan, p. ej., en camiones o barcos.
- ♦ Tras esto, el led de funcionamiento ❶ se ilumina en blanco, lo que indica que el cargador recibe corriente. El led de funcionamiento ❶ también se ilumina aunque no haya ningún dispositivo conectado. Según el modelo de vehículo, es posible que primero deba encenderse el contacto de la llave.
- ♦ Conecte el dispositivo al cargador para vehículos. Utilice el cable USB original de su dispositivo USB para que el proceso de carga transcurra de manera óptima.
- ♦ En caso necesario, active el dispositivo conectado para seguir utilizándolo.

INDICACIÓN

► Observe el nivel de carga en el dispositivo conectado.

- Tras finalizar el proceso de carga, desconecte el dispositivo conectado del cargador para vehículos.
- Desconecte el cargador para vehículos de la toma de a bordo cuando ya no lo necesite.

ATENCIÓN

► ¡No conecte nunca el cargador para vehículos si no pretende cargar ningún dispositivo! El cargador para vehículos también consume corriente en el modo de espera, por lo que debe desconectarse de la toma de a bordo después de su uso. De lo contrario, si el motor no está encendido, se descargará la batería.

Eliminación de fallos

El dispositivo conectado no se carga (el led de funcionamiento ❶ no se ilumina en blanco).

- El aparato no está bien conectado a la toma de a bordo. Compruebe la conexión.
- Según el modelo de vehículo, es posible que primero deba encenderse el contacto de la llave.

El led de funcionamiento ❶ se apaga tras conectar un dispositivo.

- El cargador para vehículos está sobrecargado y ya no carga los dispositivos conectados. Se ha activado el fusible de protección interna de sobrecorriente. Desconecte todos los dispositivos conectados al cargador para vehículos. El led blanco de funcionamiento ❶ se iluminará inmediatamente y el cargador para vehículos volverá a estar listo para el funcionamiento.

Limpieza y almacenamiento

ATENCIÓN

- ► Desconecte el aparato de la conexión de 12/24 V antes de la limpieza y si no pretende seguir utilizándolo.
- ► Las temperaturas pueden alcanzar valores extremos en el interior del vehículo en los meses de verano e invierno. En consecuencia, para evitar daños en el vehículo, no guarde el aparato en su interior.
- ► No utilice productos de limpieza corrosivos o abrasivos ni que contengan disolventes, ya que podrían dañar la superficie del aparato.

- ♦ Limpie la superficie del aparato con un paño seco y suave.
- ♦ Guarde el aparato en un lugar seco y sin polvo que no esté expuesto a la radiación directa del sol.

Desecho

Desecho del aparato

El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.

Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

El producto y el embalaje son reciclables, se someten a una responsabilidad ampliada del fabricante y se desechan por separado.

Desecho del embalaje

El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.

Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

Anexo

Características técnicas

Tensión/corriente de entrada/máx. consumo de potencia:
12 V ⎓ (corriente continua)/5 A/máx. 60 W
24 V ⎓ (corriente continua)/5 A/máx. 120 W

Tensión/corriente de salida de los puertos USB ❸:
5 V ⎓, máx. 2,4 A (cada uno)

Máx. corriente de salida total de los puertos USB ❸ / Salida de potencia máxima:
3,4 A/máx. 17 W

Tensión/corriente de salida de la conexión para la toma de a bordo ❷:
12 V ⎓/3,4 A
24 V ⎓/4,2 A

Indicaciones sobre la Declaración de conformidad CE

CE Este aparato cumple los requisitos básicos y las demás normas relevantes de la Directiva relativa a la compatibilidad electromagnética 2014/30/EU, del Reglamento n.° 10 de la CEPE, así como de la Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2011/65/EU.

Puede solicitarse la Declaración de conformidad CE completa al importador.

Asistencia técnica

(ES) **Servicio España**
Tel.: 900 984 989
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 499102_2204

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

Introduktion 98
Informationer til denne kvikvejledning 98
Information om varemærker 98
Forskriftsmæssig anvendelse 99
Anvendte advarsler og symboler 99
Sikkerhed 100
Grundlæggende sikkerhedsanvisninger 100
Pakkens indhold 102
Beskrivelse af delene 102
Ibrugtagning 103
Fejlsøgning 104
Rengøring og opbevaring 105
Bortskaffelse 106
Bortskaffelse af produktet 106
Bortskaffelse af emballage 106
Tillæg 107
Tekniske data 107
Info om EU-overensstemmelseserklæringen 107
Service 108
Importør 108

Introduktion

Informationer til denne kvikvejledning

Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning.

Ved at scanne denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-service-siden (**www.lidl-service.com**) og kan åbne og downloade den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 499102_2204.

⚠ ADVARSEL!

Læs og overhold den komplette betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisningerne, så farer og materielle skader undgås.

Kvikvejledningen er en del af dette produkt. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Opbevar kvikvejledningen omhyggeligt og lad den følge med, hvis produktet gives videre til andre.

Information om varemærker

- USB® er et registreret varemærke tilhørende USB Implementers Forum, Inc.

Alle andre navne og produkter kan være varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører deres respektive ejere.

Forskriftsmæssig anvendelse

Bilopladeradapteren er en supplerende del til bilen, som kan tilsluttes bilens stik (cigarettænderen), og den er udelukkende beregnet til opladning og brug af elektroniske apparater. Det gøres ved hjælp af tre USB-stik og et cigarettænderstik. Bilopladeradapteren er kun beregnet til køretøjer, som har batteriets minuspol på karosseriet. Al anden anvendelse betragtes som værende ikke-forskriftsmæssig. Produktet er ikke beregnet til erhvervs-mæssige eller industrielle anvendelser. Der kan ikke stilles krav i forbindelse med skader forårsaget af ikke-forskriftsmæssig anvendelse. Denne risiko påhviler ejeren alene.

Anvendte advarsler og symboler

I denne kvikvejledning anvendes følgende advarsler:

⚠ FARE

En advarsel på dette faretrin angiver en truende farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til alvorlige person-skader eller dødsfald.

- Følg anvisningerne i denne advarsel, så alvorlige personskader eller dødsfald undgås.

OBS

En advarselsinformation på dette faretrin angiver en mulig materiel skade.

Hvis situationen ikke undgås, kan det føre til materielle skader.

- Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå materielle skader.

BEMÆRK

- "Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.

E-mærkningen er et godkendelsesmærke til godkendelsespligtige dele i køretøjer og dokumenterer, at de krævede kontroller er blevet gennemført, og at produktet har opnået en ECE-typegodkendelse. Bogstaverne "xx" er pladsholdere og står for landet, hvor godkendelsen er udstedt.

Smart Fast Charge-symbolet angiver, at kortere opladningstider for kompatible enheder er muligt på grund af den anvendte teknologi. For kompatible, tilsluttede enheder vises automatisk, at de bruger den maksimalt anvendelige ladestrøm.

Sikkerhed

Dette kapitel indeholder vigtige sikkerhedsanvisninger vedrørende brug af produktet. Dette produkt overholder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. Forkert anvendelse kan føre til personskader og materielle skader.

Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger for sikker brug af produktet:

- Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har været tabt på gulvet.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- ⚠ FARE! Emballeringsmateriale er ikke legetøj! Hold alle emballeringsmaterialer væk fra børn.
  Der er fare for kvælning!

- Udsæt ikke produktet for ekstrem varme eller høj luftfugtighed. Det gælder især ved opbevaring i biler. Ved længere tids parkering bliver temperaturen inde i bilen og i handskerummet meget høj. Fjern elektriske og elektroniske apparater fra bilen.
- Betjen ikke produktet, hvis du kører bil eller et andet køretøj. Betjening af produktet kan være årsag til ulykker i trafikken.
- Sørg for, at produktet inklusive de tilsluttede enheder ikke udgør en forhindring ved styring og bremsning eller for bilens øvrige driftssystemers funktion (f.eks. airbags), når det monteres, samt for at udsynet ikke begrænses under kørslen.
- Beskyt produktet mod fugt og indtrængende væsker.
- Lad aldrig produktet være tændt uden opsyn.
- Træk straks produktet ud af stikket, hvis du registrerer usædvanlige lyde, brandlugt eller røgudvikling. Lad en kvalificeret reparatør efterse produktet, før det anvendes igen.
- Åbn aldrig produktets kabinet. Der er ikke dele indeni, der skal vedligeholdes. Lad kun autoriserede specialforretninger eller kundeservice reparere produktet. Forkert udførte reparationer kan medføre fare for brugeren. Desuden bortfalder alle garantikrav.

Pakkens indhold

- Tag alle produktets dele og kvikvejledningen ud af kassen.
- Fjern al emballagen.

⚠ FARE

- Emballagematerialer må ikke bruges til leg.
  Der er fare for kvælning.

Pakkens indhold består af følgende komponenter:

- Biloplader-adapter
- Denne kvikvejledning

BEMÆRK

- Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at de ikke har synlige skader.
- Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til service-hotline (se kapitlet ***Service***).

Beskrivelse af delene

❶ Drifts-LED

❷ Cigarettænderstik

❸ 3× USB-stik type A

Ibrugtagning

OBS

- Det samlede strømforbrug for de enheder, der er tilsluttet til alle USB-stikkene ❸, må ikke overstige 3,4 A. For hver individuelle anvendelse af et USB-stik ❸ må enhedens strømforbrug ikke overstige 2,4 A. Nærmere oplysninger findes i betjeningsvejledningen til enheden.
- Den maksimale udgangsstrøm for samtlige USB-stik ❸ er 3,4 A. Den maksimale udgangsstrøm for de individuelle USB-stik ❸ er 2,4 A.

- Sæt bilopladeradapteren ind i bilens 12/24 V-stik. Det er som regel stikket (cigarettænderen) på bilens instrumentbræt. Mange biler har endnu en tilslutning ved bagsædet eller i bagagerummet. 24 volts-batterier anvendes f.eks. i lastbiler eller på både.
- Drifts-LED'en ❶ lyser hvidt og indikerer dermed, at bilopladeradapteren er tilsluttet strømforsyningen. Drifts-LED'en ❶ lyser også, hvis der ikke er tilsluttet en enhed. Muligvis skal bilen først tændes – det afhænger af biltypen.
- Forbind enheden med bilopladeradapteren. Brug det originale USB-kabel til USB-enheden for at sikre optimal opladning.
- Tænd for den tilsluttede enhed, hvis du fortsat vil anvende den.

BEMÆRK

- Vær opmærksom på opladningsstatus for den tilsluttede enhed.

- Den tilsluttede enhed skal afbrydes fra bilopladeropladeren, når enhedens opladning er afsluttet.
- Tag bilopladeradapteren ud af cigarettænderstikket, når du ikke skal bruge den mere.

OBS

- Tilslut aldrig bilopladeradapteren uden at oplade enheden! I dvaletilstand bruger bilopladeradapteren også strøm, og den skal derfor fjernes fra strømforsyningens stik efter brug! Ellers aflades batteriet, hvis motoren ikke er tændt.

Fejlsøgning

Den tilsluttede enhed oplades ikke (drifts-LED ❶ lyser ikke hvidt).

- Ingen forbindelse til bilens stik. Kontrollér forbindelsen.
- Muligvis skal bilen først tændes – det afhænger af biltypen.

Drifts-LED ❶ slukkes, når der tilsluttes en enhed.

- Bilopladeradapteren er overbelastet og oplader ikke længere de tilsluttede enheder. Den interne overstrømssikring er udløst. Afbryd alle de tilsluttede enheder fra bilopladeradapteren. Den hvide drifts-LED ❶ lyser med det samme, og bilopladeradapteren er klar til brug igen.

Rengøring og opbevaring

OBS

- Frakobl produktet fra 12/24-V-tilslutningen før rengøring, og når det ikke bruges længere.
- Temperaturen inde i bilen kan stige og falde til ekstreme temperaturer om sommeren og om vinteren. Opbevar derfor ikke produktet i bilen, så skader på bilen undgås.
- Brug ikke rengøringsmidler, der er ætsende, skurende eller indeholder opløsningsmidler. De kan angribe produktets overflader.

- Rengør produktets overflader med en blød, tør klud.
- Opbevar produktet et rent, tørt og støvfrit sted uden direkte sol.

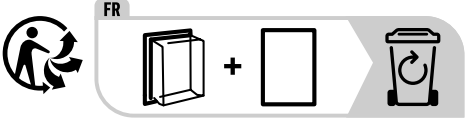
Bortskaffelse

Bortskaffelse af produktet

Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er omme, men skal afleveres på specielle indsamlingssteder, genbrugspladser eller affaldsvirksomheder.

Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet, og bortskaf produktet korrekt.

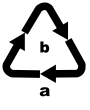
Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.



Produktet og emballagen kan genbruges, er underlagt et udvidet producentansvar og indsamles sorteret.

Bortskaffelse af emballage

Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforligelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges. Bortskaf emballagematerialer, du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt. Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og aflevér dem sorteret til bortskaffelse.
Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1–7: Plast, 20–22: Papir og pap, 80–98: Kompositmaterialer.

Tillæg

Tekniske data

Indgangsspænding/-strøm / maks. strømforbrug:
12 V ⎓ (jævnstrøm)/5 A / maks. 60 W
24 V ⎓ (jævnstrøm)/5 A / maks. 120 W

Udgangsspænding/-strøm USB-stik ❸:
5 V ⎓, maks. 2,4 A (hver især)

Samlet maks. udgangsstrøm USB-stik ❸ / maks. udgangseffekt:
3,4 A / maks. 17 W

Udgangsspænding/-strøm cigarettænderstik ❷:
12 V ⎓ / 3,4 A
24 V ⎓ / 4,2 A

Info om EU-overensstemmelseserklæringen

CE Dette produkt stemmer overens med de grundlæggende krav og øvrige relevante forskrifter i EMC-direktivet 2014/30/EU, UN R10 og RoHS-direktivet 2011/65/EU.

Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan rekvireres hos importøren.

Service

(DK) **Service Danmark**
Tel.: 32 710005
E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 499102_2204

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse.
Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Indice

Introduzione 110
Informazioni sulle presenti istruzioni brevi 110
Note sui marchi commerciali 110
Uso conforme. 111
Avvertenze e simboli utilizzati 111
Sicurezza 112
Note fondamentali relative alla sicurezza 112
Materiale in dotazione. 114
Descrizione dei componenti. 114
Messa in funzione. 115
Ricerca degli errori 116
Pulizia e conservazione 117
Smaltimento 118
Smaltimento del dispositivo 118
Smaltimento dell'imballaggio 118
Appendice 119
Dati tecnici 119
Note sulla dichiarazione di conformità CE 119
Assistenza. 120
Importatore. 120

Introduzione

Informazioni sulle presenti istruzioni brevi

Questo documento è una versione cartacea abbreviata del manuale di istruzioni completo.

Scansionando questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (**www.lidl-service.com**) e digitando il codice articolo (IAN) 499102_2204 si può aprire e scaricare il manuale di istruzioni completo.

⚠ AVVERTENZA!

Attenersi al manuale di istruzioni completo e alle avvertenze di sicurezza per evitare danni a persone e beni.

Le istruzioni brevi sono parte integrante del presente prodotto. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Conservare le istruzioni brevi in luogo sicuro e consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Note sui marchi commerciali

■ USB® è un marchio registrato di USB Implementers Forum, Inc.

Tutti gli altri nomi e prodotti possono essere marchi o nomi registrati dei rispettivi proprietari.

Uso conforme

L'adattatore di ricarica per auto è un accessorio per auto da collegare alla presa di bordo (accendisigari) ed è destinato esclusivamente alla ricarica e all'impiego di dispositivi elettronici. A tale scopo sono disponibili tre porte USB e una presa di bordo. L'adattatore di ricarica per auto è indicato esclusivamente per i veicoli nei quali il polo negativo della batteria si trova sulla carrozzeria. Un uso diverso o esulante da quanto sopra riportato è considerato non conforme. Il dispositivo non è destinato all'uso in ambienti commerciali o industriali. Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi genere in caso di danni derivanti da uso non conforme.
Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Avvertenze e simboli utilizzati

Nelle presenti istruzioni brevi vengono utilizzate le seguenti avvertenze:

⚠ PERICOLO

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione pericolosa.

Qualora non fosse possibile evitarla, tale situazione può causare gravi lesioni o decesso.

- Seguire le indicazioni riportate in questa avvertenza per evitare il pericolo di gravi lesioni o di morte.

ATTENZIONE

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di danni materiali.

Se non si evita tale situazione, essa può dare luogo a danni materiali.

- Seguire le indicazioni di questa avvertenza per evitare danni materiali.

NOTA

► Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso del dispositivo.

Il marchio E è un marchio di prova che contrassegna i componenti di autovetture soggetti all'obbligo di omologazione, e serve a indicare che le prove necessarie sono state effettuate e che è stato conferito il marchio di omologazione CEE. Le lettere "XX" sono un segnaposto e stanno per il Paese in cui è stata emessa l'omologazione.

Il simbolo Smart Fast Charge indica che con la tecnologia impiegata nei dispositivi compatibili è possibile ridurre il tempo necessario per la ricarica. Ai dispositivi compatibili collegati viene segnalato automaticamente che essi utilizzano la corrente di ricarica massima utilizzabile.

Sicurezza

In questo capitolo sono riportate importanti note relative alla sicurezza nell'uso del dispositivo. Il dispositivo è conforme alle norme di sicurezza prescritte. L'uso non conforme può comportare danni a persone e a cose.

Note fondamentali relative alla sicurezza

Per l'uso sicuro del dispositivo rispettare le seguenti avvertenze di sicurezza:

- Controllare il dispositivo prima dell'uso per rilevare eventuali danni visibili. Non mettere in funzione il dispositivo se è danneggiato o nel caso in cui sia caduto.

- Questo dispositivo può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- ⚠ PERICOLO! I materiali d'imballaggio non sono un giocattolo! Tenere tutti i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. **Sussiste pericolo di soffocamento!**
- Non esporre mai il dispositivo al calore estremo o a un'elevata umidità dell'aria. Ciò vale in particolare per la conservazione in automobile. In caso di tempi di sosta prolungati, nel vano e nel portaoggetti dell'automobile si possono sviluppare temperature estremamente elevate. Rimuovere i dispositivi elettrici ed elettronici dal veicolo.
- Non utilizzare il dispositivo mentre si guida un'automobile o un altro veicolo. Ciò rappresenta una fonte di pericolo nel traffico su strada.
- Quando si usa il dispositivo, compresi i dispositivi collegati, assicurarsi che non ostacoli la guida, la frenata o l'utilizzabilità degli altri sistemi operativi del veicolo (per es. airbag) e non limiti la visuale durante la guida.
- Proteggere il dispositivo dall'umidità e dalla penetrazione di liquidi.
- Non lasciare mai in funzione il dispositivo incustodito.
- In presenza di rumori insoliti, odore di bruciato o sviluppo di fumo, staccare immediatamente il dispositivo dalla presa di bordo. Fare controllare il dispositivo da un tecnico qualificato prima di riutilizzarlo.
- Non aprire mai l'alloggiamento del dispositivo. All'interno del dispositivo non si trovano componenti che necessitano manutenzione. Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate autorizzate o dall'assistenza ai clienti. Le riparazioni inadeguate possono causare gravi pericoli per l'utente e comportano il decadere della garanzia.

Materiale in dotazione

- Iz škatle vzemite vse dele naprave in kratka navodila.
- Rimuovere completamente il materiale di imballaggio.

⚠ PERICOLO

- Il materiale di imballaggio non deve essere utilizzato come giocattolo. **Sussiste il pericolo di soffocamento**.

La dotazione comprende i seguenti componenti:

- Adattatore di ricarica per auto
- Queste istruzioni brevi

NOTA

- Verificare che il materiale in dotazione sia completo e non presenti danni visibili.
- In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo ***Assistenza***).

Descrizione dei componenti

❶ LED di funzionamento

❷ Presa di bordo

❸ 3 porte USB tipo A

Messa in funzione

ATTENZIONE

- ► L'assorbimento di corrente totale dei dispositivi collegati a tutte le porte USB ❸ non deve superare i 3,4 A. In ogni singola porta USB ❸, l'assorbimento di corrente del dispositivo non deve superare i 2,4 A. Per ulteriori informazioni consultare il manuale di istruzioni del proprio dispositivo.
- ► La corrente massima erogata da tutte le porte USB ❸ è di 3,4 A. La corrente massima erogata da ogni singola porta USB ❸ è di 2,4 A.

- ♦ Inserire l'adattatore di ricarica per auto nella presa da 12/24 V del veicolo. Di regola è la presa di bordo (accendisigari) del cruscotto dell'autovettura. Numerosi veicoli hanno un secondo attacco nella zona dei sedili posteriori o nel bagagliaio. Le batterie da 24 V vengono impiegate ad es. in autocarri o imbarcazioni.
- ♦ Il LED di funzionamento ❶ si accende con luce bianca, segnalando così l'alimentazione di corrente dell'adattatore di ricarica per auto. Il LED di funzionamento ❶ è acceso anche quando non è collegato alcun dispositivo. A seconda del tipo di veicolo potrebbe essere necessario accendere prima il quadro.
- ♦ Collegare il proprio dispositivo all'adattatore di ricarica per auto. Per i dispositivi USB servirsi del cavo USB originale del dispositivo per consentire una ricarica ottimale.
- ♦ Se necessario, accendere il dispositivo collegato per l'ulteriore utilizzo.

NOTA

- ► Osservare lo stato di carica sul dispositivo collegato.

- Quando il processo di ricarica del dispositivo è terminato, scollegare il dispositivo collegato dall'adattatore di ricarica per auto.
- Quando non si ha più bisogno dell'adattatore di ricarica per auto, staccarlo dalla presa di bordo.

ATTENZIONE

- Non collegare mai l'adattatore di ricarica per auto senza caricare il dispositivo! L'adattatore di ricarica per auto assorbe corrente anche in modalità di riposo e pertanto deve essere scollegato dalla presa di bordo dopo l'uso! Se il motore non è acceso, la batteria si potrebbe scaricare.

Ricerca degli errori

Il dispositivo collegato non viene caricato (il LED di funzionamento ❶ non si accende con luce bianca).

- Nessun collegamento alla presa di bordo. Verificare il collegamento.
- A seconda del tipo di veicolo potrebbe essere necessario accendere prima il quadro.

Il LED di funzionamento ❶ si spegne dopo aver collegato un dispositivo.

- L'adattatore di ricarica per auto è sovraccarico e non carica più i dispositivi collegati. È scattato il fusibile di sovracorrente interno. Scollegare tutti i dispositivi collegati dall'adattatore di ricarica per auto. Il LED di funzionamento ❶ bianco si accende immediatamente e l'adattatore di ricarica per auto è di nuovo pronto per l'uso.

Pulizia e conservazione

ATTENZIONE

- ► Prima della pulizia e quando non viene utilizzato per un periodo prolungato, scollegare il dispositivo dall'attacco a 12/24 V.
- ► In estate e in inverno le temperature all'interno della vettura potrebbero raggiungere valori estremi. Pertanto, al fine di evitare danni al veicolo, non conservare il dispositivo nella vettura.
- ► Non utilizzare detergenti corrosivi, abrasivi o contenenti solventi, che possono danneggiare le superfici del dispositivo.

- ♦ Pulire le superfici del dispositivo con un panno morbido e asciutto.
- ♦ Conservare il dispositivo in un luogo asciutto, protetto dalla polvere e non esposto all'irradiazione solare diretta.

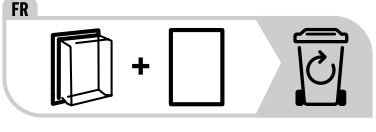
Smaltimento

Smaltimento del dispositivo

Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato, raffigurato lateralmente, indica che il dispositivo è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Questa direttiva prescrive che il dispositivo, al termine della sua durata utile, non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici bensì conferito ad appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire il dispositivo in modo adeguato.

Per conoscere ulteriori possibilità di smaltimento del prodotto dismesso rivolgersi alla propria amministrazione comunale.



Il prodotto e l'imballaggio sono riciclabili, sono soggetti ad una responsabilità estesa del produttore e vengono raccolti in maniera differenziata.

Smaltimento dell'imballaggio

I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.

Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1–7: materie plastiche, 20–22: carta e cartone, 80–98: materiali compositi.

Appendice

Dati tecnici

Tensione/corrente di ingresso / potenza max. assorbita:
12 V ⎓ (corrente continua)/5 A / max. 60 W
24 V ⎓ (corrente continua)/5 A / max. 120 W

Tensione/corrente di uscita porte USB ❸:
5 V ⎓, max. 2,4 A (ciascuna)

Corrente di uscita max. totale porte USB ❸ / erogazione di potenza max.:
3,4 A / max. 17 W

Tensione/corrente di uscita presa di bordo ❷:
12 V ⎓ / 3,4 A
24 V ⎓ / 4,2 A

Note sulla dichiarazione di conformità CE

CE Il presente dispositivo corrisponde ai requisiti fondamentali di conformità e alle relative prescrizioni della Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/EU, del Regolamento UN R10 e della Direttiva RoHS 2011/65/EU.

La dichiarazione di conformità EU completa è disponibile presso l'importatore.

Assistenza

(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 800781188
E-Mail: kompernass@lidl.it

IAN 499102_2204

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Tartalomjegyzék

Bevezető 122
A rövid használati útmutatóra vonatkozó információk 122
Védjeggyel kapcsolatos tudnivalók 122
Rendeltetésszerű használat 123
Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok 123
Biztonság. 124
Alapvető biztonsági utasítások. 124
A csomag tartalma 126
Az egyes részek leírása 126
Üzembe helyezés 127
Hibakeresés 128
Tisztítás és tárolás 129
Ártalmatlanítás. 130
A készülék ártalmatlanítása 130
A csomagolás ártalmatlanítása 130
Függelék 131
Műszaki adatok 131
EU megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó tudnivalók 131
Szerviz 132
Gyártja. 132

Bevezető

A rövid használati útmutatóra vonatkozó információk

Ez a dokumentum a teljes használati útmutató rövidített nyomtatott változata.

A QR-kód beolvasásával közvetlenül a Lidl-ügyfélszolgálati oldalra (**www.lidl-service.com**) kerül és a cikkszámot (IAN) 499102_2204 megadva megtekintheti és letöltheti a teljes használati útmutatót.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A személyi sérülések és anyagi károk megelőzése érdekében vegye figyelembe a teljes használati útmutatót és a biztonsági utasításokat.

A használati útmutató a termék része. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. Gondosan őrizze meg a rövid használati útmutatót és a készülék harmadik személynek továbbadása esetén adja át a termékhez tartozó valamennyi leírást is.

Védjeggyel kapcsolatos tudnivalók

- Az USB® az USB Implementers Forum, Inc. bejegyzett védjegye.

Minden további név és termék az adott jogbirtokos márkajelzése vagy bejegyzett védjegye lehet.

Rendeltetésszerű használat

A gépjármű töltőadapter a műszerfalon lévő csatlakozódugóhoz (szivargyújtó) csatlakoztatható gépjárműtartozék és kizárólag elektromos készülékek töltésére és üzemeltetésére alkalmas. Ehhez három USB-aljzat és egy fedélzeti csatlakozóaljzat áll rendelkezésre. A gépjármű töltőadapter csak olyan gépjárművekhez alkalmas, amelyeknél az akkumulátor negatív pólusa a karosszérián van. Más vagy ezen túlmenő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A készülék nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari használatra. Semmilyen, a nem rendeltetésszerű használatból eredő kárigény nem érvényesíthető. A kockázatot egyedül az üzemeltető viseli.

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a rövid használati útmutatóban a következő figyelmeztető jelzéseket használjuk:

⚠ VESZÉLY

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése fenyegető veszélyes helyzetet jelöl.

Súlyos sérüléseket vagy halált okozhat, ha nem kerüli el az ilyen veszélyes helyzetet.

- A súlyos vagy halálos sérülések megelőzése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

FIGYELEM

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges anyagi kárt jelöl.

Anyagi kárt okozhat, ha nem kerüli el az ilyen helyzetet.

- Az anyagi kár megelőzése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

TUDNIVALÓ

► Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék használatát.

Az E-jelölés a járműveken lévő engedélyköteles alkatrészek jelölésére szolgáló tanúsító jelzés és azt jelzi, hogy elvégezték a szükséges vizsgálatokat és kiadták az ECE-típusengedélyt. Az „xx" betűk helykitöltők és azt az országot jelölik, amelyikben az engedélyt kiállították.

A Smart Fast Charge szimbólum azt jelzi, hogy az alkalmazott technológiával - kompatibilis készülékek esetén - rövidebb töltési idő lehetséges. Kompatibilis készülékek csatlakoztatása esetén automatikusan jelzésre kerül, hogy a legnagyobb használható töltőáramot használják.

Biztonság

Ebben a fejezetben a készülék használatával kapcsolatos fontos biztonsági utasításokat ismerheti meg. Ez a készülék megfelel az előírt biztonsági előírásoknak. A szakszerűtlen használat személyi sérülést és anyagi kárt okozhat.

Alapvető biztonsági utasítások

A készülék biztonságos használata érdekében tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

■ Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal, illetve tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó általi karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.
- ⚠ VESZÉLY! A csomagolóanyag nem gyerekjáték! Tartsa távol a csomagolóanyagot a gyermekektől.
  Fulladásveszély!
- Ne tegye ki a készüléket rendkívüli hőnek vagy nagy páratartalomnak. Ez különösen gépkocsiban való tárolásra vonatkozik. Hosszabb várakozási idő esetén rendkívül magas hőmérséklet keletkezhet a gépkocsiban és a kesztyűtartóban. Vegye ki a járműből az elektromos és elektronikus készülékeket.
- Ne kezelje a készüléket, miközben autót vagy más járművet vezet. Ez veszélyforrást jelent a közúti közlekedésben.
- A készülék és a csatlakoztatott készülékek használata során győződjön meg arról, hogy azok nem jelentenek akadályt kormányzás és fékezés közben vagy a gépjármű egyéb működtető rendszereinek (pl. légzsák) használhatósága szempontjából, illetve nem korlátozzák a látómezőjét vezetés közben.
- Védje a készüléket a nedvességtől és ügyeljen arra, hogy ne kerüljön bele folyadék.
- Soha ne működtesse a készüléket felügyelet nélkül.
- Azonnal távolítsa el a készüléket a fedélzeti csatlakozóaljzatból, ha szokatlan zajokat, égett szagot vagy füstöt észlel. Ismételt használatba vétel előtt ellenőriztesse a készüléket képzett szakemberrel.

- Soha ne nyissa fel a készülék burkolatát. A készülék belsejében nincsenek karbantartást igénylő alkatrészek. Csak megfelelő jogosultsággal rendelkező szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal javíttassa a készüléket. A szakszerűtlen javítás veszélyt jelenthet a használó számára. Ezen kívül a garancia is érvényét veszti.

A csomag tartalma

- Vegye ki a dobozból a készülék valamennyi részét és a rövid használati útmutatót.
- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

⚠ VESZÉLY

- A csomagolóanyag nem játékszer.
  Fulladásveszély áll fenn.

A készüléket az alábbi komponensekkel szállítjuk:

- gépjármű töltőadapter
- Ez a rövid útmutató

TUDNIVALÓ

- Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a ***Szerviz*** fejezetet).

Az egyes részek leírása

❶ működésjelző LED

❷ fedélzeti csatlakozóaljzat

❸ 3 db. USB-aljzat, A típus

Üzembe helyezés

FIGYELEM

- Az összes USB-aljzatra ❸ csatlakoztatott készülékek áramfelvétele összesen nem lehet több, mint 3,4 A. A készüléke áramfogyasztása nem haladhatja meg a 2,4 A-t az egyes USB-aljzatoknál ❸. Erre vonatkozó részletes leírás a készüléke használati útmutatójában található.
- Az összes USB-aljzat ❸ maximális áramleadása 3,4 A. Az egyes USB-aljzatok ❸ maximális áramleadása 2,4 A.

- Csatlakoztassa a gépjármű töltőadaptert a gépjárműve 12/24 V csatlakozójához. Ez rendszerint az autó műszerfalában lévő fedélzeti csatlakozóaljzat (szivargyújtó). Számos járműnek van egy másik csatlakozója is a hátsó ülések területén vagy a csomagtartóban. 24 Voltos akkumulátorok pl. tehergépkocsikban vagy hajókon találhatók.
- A működésjelző LED ❶ fehéren világít és ezzel jelzi a gépjármű töltőadapter áramellátását. A működésjelző LED ❶ akkor is világít, ha nincs csatlakoztatott készülék. A gépjármű típusától függően előzőleg esetleg be kell kapcsolni a gyújtást.
- Csatlakoztassa a készülékét a gépjármű töltőadapterhez. USB-készülékekhez használja a készüléke eredeti USB-kábelét; ez optimális töltést tesz lehetővé.
- Szükség esetén kapcsolja be a csatlakoztatott készüléket további használatra.

TUDNIVALÓ

- Figyelje a csatlakoztatott készülék töltöttségi állapotát.

- Válassza le a csatlakoztatott készüléket a gépjármű töltőadapterről, ha a készülék töltése befejeződött.
- Húzza ki a gépjármű töltőadaptert a fedélzeti csatlakozóaljzatból, ha már nincs szüksége a gépjármű töltőadapterre.

FIGYELEM

- Soha ne csatlakoztassa a gépjármű töltőadaptert készülék töltése nélkül! A gépjármű töltőadapter nyugalmi állapotban is fogyaszt áramot, ezért használat után le kell választani a fedélzeti csatlakozóaljzatról! Ellenkező esetben nem járó motor esetén lemerül az akkumulátor.

Hibakeresés

A csatlakoztatott készülék nem töltődik (a működésjelző LED ❶ nem világít fehéren).

- Nincs kapcsolat a fedélzeti csatlakozóaljzattal. Ellenőrizze a csatlakozást.
- A gépjármű típusától függően előzőleg esetleg be kell kapcsolni a gyújtást.

A működésjelző LED ❶ kialszik egy készülék csatlakoztatása után.

- A gépjármű töltőadapter túl van terhelve és nem tölti a csatlakoztatott készülékeket. A belső túláram-biztosíték kioldott. Válassza le az összes csatlakoztatott készülékeket a gépjármű töltőadapterről. A fehér működésjelző LED ❶ azonnal világítani kezd és a gépjármű töltőadapter ismét üzemkész.

Tisztítás és tárolás

FIGYELEM

- A készülék tisztítása előtt és ha nem használja a készüléket, válassza le a készüléket a 12/24-es csatlakozóról.
- A hőmérséklet a jármű belső terében télen és nyáron rendkívüli értékeket érhet el. Ezért a károk megelőzése érdekében ne tárolja a készüléket a járműben.
- Ne használjon maró hatású, súroló vagy oldószer tartalmú tisztítószereket. Ezek kárt tehetnek a készülék felületében.

- A készülék felületét puha és száraz törlőkendővel tisztítsa.
- A készüléket száraz és portól védett helyen kell tárolni, ahol nem éri közvetlen napsugárzás.

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása

Az áthúzott kerekes szeméttároló itt látható szimbóluma azt mutatja, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem azt külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

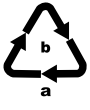
Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és végezze szakszerűen az ártalmatlanítást.

Az elhasználódott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál vagy a városi önkormányzatnál.

A termék és a csomagolás újrahasznosítható, a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik, és szelektív hulladékgyűjtéssel gyűjtik.

A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók. Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat.
A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1–7: műanyagok; 20–22: papír és karton, 80–98: kompozit anyagok.

Függelék

Műszaki adatok

Bemeneti feszültség/áram/maximális teljesítményfelvétel:
12 V ⎓ (egyenáram)/5 A/max. 60 W
24 V ⎓ (egyenáram)/5 A/max. 120 W

Kimeneti feszültség/áram USB-aljzatok ❸:
5 V ⎓, max. 2,4 A (egyenként)

Összes maximális kimeneti áram USB-aljzatok ❸ / max. leadott teljesítmény:
3,4 A / max. 17 W

Kimeneti feszültség / áram fedélzeti aljzat ❷:
12 V ⎓ / 3,4 A
24 V ⎓ / 4,2 A

EU megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó tudnivalók

CE A készülék megfelel az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó 2014/30/EU irányelv, az R10 ENSZ szabályozás, valamint az 2011/65/EU RoHS-irányelv alapvető követelményeinek és vonatkozó más előírásainak.

A teljes EU megfelelőségi nyilatkozat az importőrnél szerezhető be.

Szerviz

(HU) **Szerviz Magyarország**
Tel.: 06800 21225
E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 499102_2204

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe.
Először forduljon a megjelölt szervizhcez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Kazalo

Uvod 134
Informacije o teh kratkih navodilih 134
Opombe k blagovnim znamkam 134
Predvidena uporaba. 135
Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih. 135
Varna uporaba 136
Osnovna varnostna navodila 136
Vsebina kompleta 138
Opis delov 138
Začetek uporabe 139
Iskanje napak 140
Čiščenje in shranjevanje. 141
Odstranjevanje med odpadke 142
Odstranitev naprave med odpadke 142
Odstranitev embalaže 142
Priloga 143
Tehnični podatki 143
Opombe v zvezi z Izjavo o skladnosti za EU. 143
Proizvajalec 144
Pooblaščeni serviser 144

Uvod

Informacije o teh kratkih navodilih

Ta dokument je skrajšana tiskana izdaja celotnih navodil za uporabo.

Preberite kodo QR, da pridete neposredno na stran servisa podjetja Lidl (**www.lidl-service.com**), kjer lahko po vnosu številke izdelka (IAN) 499102_2204 najdete in prenesete celotna navodila za uporabo.

⚠ OPOZORILO!

Upoštevajte celotna navodila za uporabo in varnostna navodila v njih, da preprečite telesne poškodbe in materialno škodo.

Kratka navodila so sestavni del tega izdelka. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Kratka navodila skrbno shranite in ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Opombe k blagovnim znamkam

- USB® je registrirana blagovna znamka podjetja USB Implementers Forum, Inc.

Vsa druga imena in izdelki so lahko blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke njihovih lastnikov.

Predvidena uporaba

Avtomobilski polnilni adapter je del dodatne opreme za vozila in se priključi na električno vtičnico vozila (cigaretni vžigalnik) ter je predviden izključno za polnjenje in uporabo elektronskih naprav. Temu so namenjene tri vtičnice USB in en priključek na električno vtičnico vozila. Avtomobilski polnilni adapter je primeren samo za vozila, pri katerih je negativni pol akumulatorja priključen na karoserijo. Kakršna koli druga ali drugačna uporaba od navedene velja za nepredvideno. Naprava ni predvidena za uporabo na poslovnih ali industrijskih območjih. Uveljavljanje kakršnih koli zahtevkov zaradi škode, nastale zaradi nepredvidene uporabe, je izključeno. Tveganje nosi izključno uporabnik.

Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih

V teh kratkih navodilih se uporabljajo naslednje vrste varnostnih opozoril:

⚠ NEVARNOST

Varnostno opozorilo te stopnje označuje grozečo nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti.

- Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite nevarnost hudih telesnih poškodb ali smrti.

POZOR

Varnostno opozorilo te stopnje nevarnosti označuje možno materialno škodo.

Če situacije ne preprečite, lahko pride do materialne škode.

- Upoštevajte navodila v tem varnostnem opozorilu, da preprečite materialno škodo.

OPOMBA

► Opomba označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.

Znak s črko E kot oznaka homologacije označuje posamezne dele motornih vozil, za katere je bilo treba pridobiti dovoljenje, in pomeni, da so bili potrebni preizkusi izvedeni ter je bila podeljena homologacija po pravilniku Ekonomske komisije za Evropo ECE. Črki »xx« sta nadomestna znaka za državo, v kateri je bilo izdano dovoljenje.

Simbol Smart Fast Charge pomeni, da je zaradi uporabljene tehnologije pri združljivih napravah mogoč krajši čas polnjenja. Združljive priključene naprave prejmejo samodejni signal, da lahko za polnjenje uporabijo največji razpoložljivi tok.

Varna uporaba

V tem poglavju najdete pomembna varnostna navodila za ravnanje z napravo. Ta naprava ustreza predpisanim varnostnim določbam. Nepravilna uporaba lahko privede do poškodb oseb in materialne škode.

Osnovna varnostna navodila

Za varno ravnanje z napravo upoštevajte naslednja varnostna navodila:

- Pred uporabo preverite, ali so na napravi vidne zunanje poškodbe. Naprave, ki je poškodovana ali je padla na tla, ne uporabljajte.
- Otroci od 8. leta starosti in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami ter znanjem smejo to napravo uporabljati le, če jih pri tem kdo nadzoruje ali jih je poučil o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja izdelka.

- ⚠ NEVARNOST! Embalažni materiali niso igrača! Embalažne materiale hranite zunaj dosega otrok.
  Obstaja nevarnost zadušitve!
- Naprave nikoli ne izpostavljajte izredni vročini ali visoki zračni vlagi. To še posebej velja za shranjevanje v avtu. Pri daljšem mirovanju vozila se v notranjosti in predalu vozila temperature izredno zvišajo. Odstranite električne in elektronske naprave iz vozila.
- Naprave ne uporabljajte, kadar vozite avto ali drugo vozilo. To bi predstavljalo nevarnost v cestnem prometu.
- Pri uporabi naprave skupaj z nanjo priključenimi napravami zagotovite, da ta ne predstavlja ovire pri krmiljenju, zaviranju ali delovanju drugih naprav v vozilu (npr. zračnih blazin) in da ne omejuje vašega vidnega polja med vožnjo.
- Napravo zaščitite pred vlago in vdorom tekočin.
- Naprave nikoli ne pustite delovati nenadzorovane.
- Če zaznate neobičajne zvoke, vonj po zažganem ali dim, napravo nemudoma izvlecite iz električne vtičnice vozila. Pred ponovno uporabo naj napravo preveri usposobljeni strokovnjak.
- Nikoli ne odpirajte ohišja naprave. V notranjosti naprave ni delov, ki bi jih bilo treba vzdrževati. Popravilo naprave prepustite samo pooblaščenim strokovnim delavnicam ali servisni službi. Zaradi nestrokovnih popravil lahko pride do nevarnosti za uporabnika. Poleg tega preneha veljati garancija.

Vsebina kompleta

- Iz škatle vzemite vse dele naprave in kratka navodila.
- Odstranite ves embalažni material.

⚠ NEVARNOST

- Embalažnih materialov ni dovoljeno uporabljati za igro. **Obstaja nevarnost zadušitve**.

Vsebino kompleta sestavljajo naslednji deli:

- avtomobilski polnilni adapter
- ta kratka navodila

OPOMBA

- Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje ***Servis***).

Opis delov

❶ lučka LED za delovanje

❷ priključek na električno vtičnico vozila

❸ 3× vtičnica USB tipa A

Začetek uporabe

POZOR

- ► Skupna poraba toka naprav, priključenih na vseh vtičnicah USB ❸, ne sme preseči 3,4 A. Poraba toka vaše naprave na eni vtičnici USB ❸ ne sme preseči 2,4 A. Podrobnejše informacije najdete v navodilih za uporabo svoje naprave.
- ► Največji oddani tok vseh vtičnic USB ❸ znaša 3,4 A. Največji oddani tok ene vtičnice USB ❸ znaša 2,4 A.

- ♦ Vtaknite avtomobilski polnilni adapter v priključek za 12/24 V v vašem vozilu. To je praviloma električna vtičnica vozila (vžigalnik za cigarete) na armaturni plošči vašega avtomobila. Veliko vozil ima še dodatni priključek na območju zadnjih sedežev ali v prtljažniku. 24-voltne baterije se uporabljajo npr. v tovornjakih ali čolnih.
- ♦ Lučka LED za delovanje ❶ sveti belo in tako signalizira napajanje avtomobilskega polnilnega adapterja z električnim tokom. Lučka LED za delovanje ❶ sveti tudi, ko ni priključena nobena naprava. Odvisno od tipa vozila je morda treba prej vključiti vžig vozila.
- ♦ Povežite svojo napravo z avtomobilskim polnilnim adapterjem. Za naprave USB uporabite originalni kabel USB svoje naprave, da zagotovite optimalen postopek polnjenja.
- ♦ Po potrebi svojo priključeno napravo vklopite za uporabo.

OPOMBA

- ► Opazujte stanje napolnjenosti svoje priključene naprave.

- Ko je postopek polnjenja naprave zaključen, priključeno napravo ločite od avtomobilskega polnilnega adapterja.
- Ko avtomobilskega polnilnega adapterja ne potrebujete več, izvlecite avtomobilski polnilni adapter iz električne vtičnice vozila.

POZOR

- Avtomobilskega polnilnega adapterja nikoli ne priključite v vozilu, kadar ne polnite svojih naprav! Avtomobilski polnilni adapter tudi v mirovanju porablja električni tok in ga je zato treba po uporabi ločiti od električne vtičnice vozila! Drugače se ob izklopljenem motorju akumulator izprazni.

Iskanje napak

Priključena naprava se ne polni (lučka LED za delovanje ❶ ne sveti belo).

- Ni povezave z električno vtičnico vozila. Preverite povezavo.
- Odvisno od tipa vozila je morda treba prej vključiti vžig vozila.

Lučka LED za delovanje ❶ ugasne po priključitvi naprave.

- Avtomobilski polnilni adapter je preobremenjen in priključenih naprav ne polni več. Sprožila se je notranja varovalka za previsok tok. Vse priključene naprave ločite od avtomobilskega polnilnega adapterja. Bela lučka LED za delovanje ❶ takoj zasveti in avtomobilski polnilni adapter je znova pripravljen za uporabo.

Čiščenje in shranjevanje

POZOR

- Pred čiščenjem in kadar je ne uporabljate, napravo ločite od priključka 12/24 V.
- Temperature v notranjosti vozila lahko poleti in pozimi dosežejo izredne vrednosti. Zato naprave ne hranite v vozilu, da preprečite poškodbe vozila.
- Ne uporabljajte jedkih in abrazivnih čistil ali čistil, ki vsebujejo topila. Ta sredstva lahko poškodujejo površine naprave.

- Površine izdelka očistite z mehko, suho krpo.
- Napravo shranite na suhem mestu, zaščiteno pred prahom in brez neposredne sončne svetlobe.

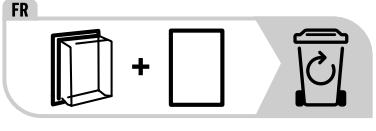
Odstranjevanje med odpadke

Odstranitev naprave med odpadke

Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. V tej direktivi je navedeno, da naprave po koncu njene življenjske dobe ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč jo morate oddati na posebej za to predvidenih zbirališčih, deponijah za odpadke ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno.
Varujte okolje in odpadke odstranjujte ustrezno.

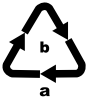
O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Izdelek in embalažo je mogoče reciklirati, sta podvržena razširjeni odgovornosti proizvajalca in se zbirata ločeno.

Odstranitev embalaže

Embalažni materiali so izbrani glede na svojo ekološko primernost in tehnične vidike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati. Nepotrebne embalažne materiale zavrzite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Embalažo odložite med odpadke na okolju primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite.
Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: sestavljeni materiali.

Priloga

Tehnični podatki

Vhodna napetost/tok/največja poraba moči:
12 V ⎓ (enosmerni tok)/5 A/najv. 60 W
24 V ⎓ (enosmerni tok)/5 A/najv. 120 W

Izhodna napetost/tok vtičnic USB ❸:
5 V ⎓, najv. 2,4 A (vsakokrat)

Skupni največji izhodni tok vtičnic USB ❸ / najv. oddana moč:
3,4 A/najv. 17 W

Izhodna napetost/tok priključka na električno vtičnico vozila ❷:
12 V ⎓, 3,4 A
24 V ⎓, 4,2 A

Opombe v zvezi z Izjavo o skladnosti za EU

CE Ta naprava je skladna z osnovnimi zahtevami in drugimi relevantnimi predpisi Direktive EMC 2014/30/EU, Pravilnika UN/ECE št. 10 ter Direktive o omejevanju uporabe nevarnih snovi 2011/65/EU.

Celotna Izjava o skladnosti za EU je na voljo pri uvozniku.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščeni serviser

(SI) **Servis Slovenija**
Tel.: 080 080 917
E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 499102_2204

Sadržaj

Uvod 146
Informacije o ovim kratkim uputama za uporabu. 146
Napomene u vezi robne marke 146
Namjenska uporaba 146
Korištena upozorenja i simboli 147
Sigurnost 148
Opće sigurnosne napomene 148
Opseg isporuke 150
Opis dijelova 150
Uključivanje uređaja 151
Otklanjanje smetnji 152
Čišćenje i čuvanje 153
Zbrinjavanje 154
Zbrinjavanje uređaja 154
Zbrinjavanje ambalaže 154
Prilog 155
Tehnički podaci 155
Napomene u vezi Izjave o sukladnosti za EU 155
Servis 156
Uvoznik 156

Uvod

Informacije o ovim kratkim uputama za uporabu

Ovaj je dokument skraćena verzija za ispis čitavih uputa za uporabu.

Skeniranjem QR koda doći ćete izravno na stranicu Lidl servisa (**www.lidl-service.com**) i unosom broja artikla (IAN) 499102_2204 možete pogledati i preuzeti čitave upute za uporabu.

⚠ UPOZORENJE!

Obratite pažnju na čitave upute za uporabu i sigurnosne napomene kako biste izbjegli osobne ozljede i materijalnu štetu.

Kratke upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Čuvajte kratke upute na sigurnom i u slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju.

Napomene u vezi robne marke

- USB® je registrirana robna marka organizacije UBS Implementers Forum, Inc.

Svi drugi nazivi i proizvodi mogu biti robne marke ili prijavljene robne marke njihovih odgovarajućih vlasnika.

Namjenska uporaba

Adapter za punjenje u automobilu predstavlja dio opreme vozila za naknadnu nadogradnju, predviđen je za priključak na utičnicu vozila (upaljač za cigarete), a namijenjen je isključivo za punjenje i rad elektroničkih uređaja. Za to se koriste tri USB utičnice i ugrađena utičnica vozila.

Adapter za punjenje u automobilu pogodan je samo za vozila u kojima je negativni pol baterije na karoseriji. Svaki drugi način uporabe i svaka uporaba koja prelazi navedene okvire smatra se nenamjenskom. Uređaj nije predviđen za uporabu u gospodarskim ili industrijskim područjima. Isključena su sva potraživanja bilo koje vrste na temelju štete nastale nenamjenskom uporabom. Rizik snosi isključivo sam korisnik.

Korištena upozorenja i simboli

U ovim kratkim uputama koriste se sljedeća upozorenja:

⚠ OPASNOST

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava prijeteću opasnu situaciju.

Ako ne izbjegnete opasnu situaciju, to može dovesti do teških ozljeda ili smrti.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli opasnost od teških ozljeda ili smrtnog slučaja.

POZOR

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava mogućnost materijalne štete.

Ako ne izbjegnete opasnu situaciju, može doći do materijalne štete.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli materijalnu štetu.

NAPOMENA

- Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.

Oznaka E je oznaka odobrenja za označavanje sastavnih dijelova za motorna vozila, za koje je potrebno odobrenje, i označava da su obavljena potrebna ispitivanja i da je dodijeljena ECE homologacija. Slova „xx" su nadomjesni znaci i označavaju zemlju u kojoj je odobrenje izdano.

Simbol Smart Fast Charge tehnologije brzog punjenja ukazuje na to da je s kompatibilnim uređajima moguće kraće vrijeme punjenja. Kompatibilnim povezanim uređajima automatski se signalizira da koriste maksimalnu raspoloživu struju punjenja.

Sigurnost

U ovom se poglavlju nalaze važne sigurnosne napomene za rukovanje uređajem. Ovaj uređaj zadovoljava propisane sigurnosne odredbe. Nepravilna uporaba može uzrokovati ozljede i materijalnu štetu.

Opće sigurnosne napomene

Za sigurno rukovanje uređajem pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena:

- Uređaj prije uporabe provjerite kako biste ustanovili eventualna vidljiva vanjska oštećenja. Ne koristite oštećen uređaj ili uređaj koji je pao.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- ⚠ OPASNOST! Ambalaža nije igračka! Ambalažu držite dalje od djece.
  Postoji opasnost od gušenja!

- Uređaj nikada ne izlažite ekstremno visokim temperaturama ili visokoj vlazi u zraku. To posebno vrijedi za čuvanje u automobilu. Prilikom dužeg stajanja automobila nastaju ekstremne temperature u unutrašnjosti vozila i u spremniku za odlaganje. Izvadite električne i elektronske uređaje iz vozila.
- Ne upravljajte uređajem dok upravljate automobilom ili drugim vozilom. To predstavlja izvor opasnosti u cestovnom prometu.
- Prilikom uporabe uređaja i priključenih uređaja, pazite da isti ne ometa prilikom upravljanja, kočenja i da ne utječe na funkcionalnost drugih pogonskih sustava vozila (npr. zračni jastuci), te da ne ograničava Vaše vidno polje prilikom vožnje.
- Uređaj zaštitite od vlage i prodiranja tekućina.
- Uređaj nikada ne ostavljajte da radi bez nadzora.
- Uređaj odmah izvadite iz utičnice vozila ako ustanovite neobične zvukove, miris paljevine ili uočite nastanak dima. Uređaj prije ponovne uporabe mora pregledati stručna kvalificirana osoba.
- Nikada ne otvarajte kućište uređaja. U unutrašnjosti nema dijelova koji se trebaju održavati. Popravke uređaja smiju obavljati isključivo ovlaštena stručna poduzeća ili servis za kupce. Nestručno izvedeni popravci mogu prouzročiti opasnosti za korisnika. Osim toga, u tom se slučaju gubi i pravo na jamstvo.

Opseg isporuke

- Sve dijelove uređaja i kratke upute za uporabu izvadite iz kutije.
- Odstranite svu ambalažu.

⚠ OPASNOST

- Ambalaža se ne smije koristiti za igranje.
  Postoji opasnost od gušenja.

Opseg isporuke sadrži sljedeće komponente:

- Automobilski adapter za punjenje
- Ove kratke upute za uporabu

NAPOMENA

- Provjerite cjelovitost opsega isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (vidi poglavlje ***Servis***).

Opis dijelova

❶ Pogonska LED

❷ Ugrađena utičnica vozila

❸ 3× USB utičnica tipa A

Uključivanje uređaja

POZOR

- ► Ukupna potrošnja struje svih, na USB utičnice ❸ priključenih uređaja, ne smije biti veća od 3,4 A. Za svaku pojedinačnu USB utičnicu ❸ potrošnja struje priključenog uređaja ne smije biti veća od 2,4 A. Dodatne informacije dostupne su u korisničkom priručniku Vašeg uređaja.
- ► Maksimalna izlazna struja svih USB utičnica ❸ iznosi 3,4 A. Maksimalna izlazna struja pojedinačne USB utičnice ❸ iznosi 2,4 A.

- ♦ Priključite automobilski adapter za punjenje u 12/24 V utičnicu vozila. To je u pravilu ugrađena utičnica (upaljač za cigarete) na upravljačkoj ploči automobila. Brojna vozila imaju još jedan priključak u području stražnjih sjedala ili prtljažnika. 24 V baterije koriste se u teretnim vozilima ili čamcima.
- ♦ Pogonska LED ❶ svijetli bijelo i signalizira napajanje automobilskog adaptera za punjenje. Pogonska LED ❶ svijetli i kada nije priključen niti jedan uređaj. Ovisno o tipu vozila, eventualno je potrebno prethodno dati kontakt ključem.
- ♦ Spojite svoj uređaj na automobilski adapter za punjenje. Za USB uređaje koristite originalni USB kabel Vašeg uređaja, kako biste postigli optimalno punjenje.
- ♦ Po potrebi priključeni uređaj uključite za daljnju uporabu.

NAPOMENA

- ► Pazite na status punjenja na priključenom uređaju.

- Odvojite priključeni uređaj od automobilskog adaptera za punjenje kada uređaj završi s punjenjem.
- Izvucite automobilski adapter za punjenje iz utičnice vozila kada Vam automobilski adapter za punjenje više nije potreban.

POZOR

- Automobilski adapter za punjenje nikada ne priključujte ako ne punite uređaj! Automobilski adapter za punjenje i u stanju mirovanja troši struju, te ga stoga nakon uporabe treba izvaditi iz utičnice automobila! U protivnom će se baterija vozila isprazniti ako motor ne radi.

Otklanjanje smetnji

Priključeni uređaj se ne puni (Pogonska LED ❶ ne svijetli bijelo).

- Ne postoji veza s utičnicom vozila. Provjerite spoj.
- Ovisno o tipu vozila, eventualno je potrebno prethodno dati kontakt ključem.

Pogonska LED ❶ se gasi nakon priključivanja uređaja.

- Automobilski adapter za punjenje je preopterećen i više ne puni priključene uređaje. Aktivirala se ugrađena nadstrujna zaštita. Odvojite sve priključene uređaje od automobilskog adaptera za punjenje. Bijela pogonska LED ❶ odmah počinje svijetliti i automobilski adapter za punjenje je ponovno spreman za rad.

Čišćenje i čuvanje

POZOR

- Uređaj prije čišćenja i u slučaju dužeg nekorištenja odvojite od 12/24 V priključka.
- Temperature u unutrašnjosti vozila mogu i ljeti i zimi postići ekstremne vrijednosti. Uređaj stoga ne držite u vozilu kako biste izbjegli oštećenja.
- Ne koristite abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje ili sredstva koja sadrže otapala. Ova sredstva mogu oštetiti površinu uređaja.

- Površinu uređaja očistite mekanom suhom krpom.
- Čuvajte uređaj na suhom mjestu zaštićenom od prašine, koje nije izloženo neposrednom utjecaju sunčeve svjetlosti.

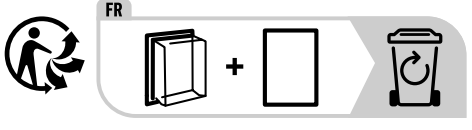
Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja

Ovaj simbol prekrižene kante za smeće na kotačićima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje uređaj na kraju njegova roka uporabe bacati u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za Vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.

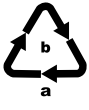
O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.



Proizvod i ambalaža mogu se reciklirati, podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača i prikupljaju se odvojeno.

Zbrinjavanje ambalaže

Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno.
Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Prilog

Tehnički podaci

Ulazni napon/struja / maks. potrošnja:
12 V ⎓ (istosmjerna struja)/5 A / maks. 60 W
24 V ⎓ (istosmjerna struja)/5 A / maks. 120 W

Izlazni napon/struja USB utičnica ❸:
5 V ⎓, maks. 2,4 A (pojedinačno)

Ukupna maks. izlazna struja USB utičnica ❸ /maks. izlazna snaga:
3,4 A / maks. 17 W

Izlazni napon/struja utičnice vozila ❷:
12 V ⎓ / 3,4 A
24 V ⎓ / 4,2 A

Napomene u vezi Izjave o sukladnosti za EU

CE Ovaj uređaj ispunjava osnovne zahtjeve i druge relevantne propise direktive za elektromagnetnu kompatibilnost 2014/30/EU, UN direktive R10 i direktive za ograničenje uporabe opasnih tvari (RoHS) 2011/65/EU.

Potpuna Izjava o sukladnosti za EU može se nabaviti kod uvoznika.

Servis

(HR) **Servis Hrvatska**
Tel.: 0800 777 999
E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 499102_2204

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NJEMAČKA

www.kompernass.com

Cuprins

Introducere 158
Informații privind aceste scurte instrucțiuni 158
Indicații privind marca 158
Utilizarea conform destinației 159
Indicații de avertizare și simboluri utilizate 159
Siguranța 160
Indicații de bază privind siguranța 160
Furnitura 162
Descrierea componentelor 162
Punerea în funcțiune 163
Depistarea defecțiunilor 164
Curățarea și depozitarea 165
Eliminarea 166
Eliminarea aparatului 166
Eliminarea ambalajelor 166
Anexă 167
Date tehnice 167
Indicații privind declarația de conformitate EU 167
Service-ul 168
Importator 168

Introducere

Informații privind aceste scurte instrucțiuni

Acest document este o versiune tipărită prescurtată a instrucțiunilor de utilizare complete.

Scanând codul QR ajungeți direct la pagina de service Lidl (**www.lidl-service.com**) și introducând numărul articolului (IAN) 499102_2204 puteți vizualiza și descărca instrucțiunile de utilizare complete.

⚠ AVERTIZARE!

Respectați instrucțiunile de utilizare complete și indicațiile de siguranță pentru a evita vătămările corporale și pagubele materiale.

Aceste scurte instrucțiuni fac parte integrantă din acest produs. Înainte de a folosi produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Păstrați scurtele instrucțiuni într-un loc sigur și, în cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Indicații privind marca

- USB® este o marcă înregistrată a USB Implementers Forum, Inc.

Toate celelalte denumiri și produse pot reprezenta marca sau marca înregistrată a proprietarilor respectivi.

Utilizarea conform destinației

Adaptorul auto de încărcare este un dispozitiv auxiliar destinat conectării la priza de bord (bricheta) și este prevăzut exclusiv pentru încărcarea și operarea aparatelor electronice. Pentru aceasta sunt utilizate trei mufe USB și o mufă priză de bord. Adaptorul auto de încărcare este adecvat numai pentru autovehicule care prezintă polul negativ al bateriei la caroserie. Orice altă utilizare este considerată a fi neconformă. Aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea în scopuri comerciale sau industriale. Pretențiile de orice natură din cauza deteriorărilor apărute în urma utilizării neconforme sunt excluse. Riscul este suportat în exclusivitate de către beneficiar.

Indicații de avertizare și simboluri utilizate

În cadrul acestor scurte instrucțiuni sunt folosite următoarele avertizări:

⚠ PERICOL

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație periculoasă iminentă.

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta poate provoca rănirea gravă sau moartea.

- Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare pentru a evita pericolul de rănire gravă sau de moarte.

ATENȚIE

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează posibile pagube materiale.

În cazul în care situația respectivă nu este evitată, aceasta poate provoca pagube materiale.

- Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare, pentru a evita pagubele materiale.

INDICAȚIE

► O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.

Marcajul E este un marcaj de verificare pentru marcarea componentelor omologate la autovehicule și precizează că au fost efectuate verificările necesare și că a fost acordată o omologare de tip ECE. Grupul de litere „xx" este substituent și reprezintă țara emitentă a omologării.

Simbolul Smart Fast Charge indică faptul că, datorită tehnologiei utilizate, pentru aparatele compatibile este posibilă o durată de încărcare diminuată. Folosirea curentului de încărcare maxim utilizabil este semnalată automat pe aparatele compatibile conectate.

Siguranța

În acest capitol sunt cuprinse indicații importante privind siguranța în manipularea aparatului. Acest aparat corespunde dispozițiilor obligatorii cu privire la siguranță. Utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate provoca rănirea persoanelor și pagube materiale.

Indicații de bază privind siguranța

Respectați următoarele indicații de siguranță, pentru o manipulare sigură a acestui aparat:

- Înainte de punerea în funcțiune verificați dacă aparatul prezintă deteriorări vizibile la exterior. Nu puneți aparatul în funcțiune dacă este deteriorat sau dacă a căzut.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și dacă au înțeles pericolele cu privire la acesta.

Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.

- ⚠ PERICOL! Materialele de ambalare nu sunt jucării! Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor.
  Pericol de asfixiere!
- Nu expuneți niciodată aparatul căldurii extreme sau unei umidități ridicate a aerului. Acest aspect este valabil în special pentru cazurile în care aparatul este păstrat în mașină. În timpul perioadelor mai lungi de staționare, în habitaclu și în torpedo se creează temperaturi extrem de ridicate. Îndepărtați aparatele electrice și electronice din autovehicul.
- Nu manipulați aparatul atunci când conduceți mașina sau un alt vehicul. Aceasta poate constitui o sursă de pericol în trafic.
- La utilizarea aparatului, inclusiv a aparatelor conectate asigurați-vă că acesta nu constituie un obstacol la manevrare, frânare sau pentru funcționarea altor sisteme operaționale ale autovehiculului (de exemplu airbaguri) sau nu limitează vizibilitatea în timpul deplasării.
- Protejați aparatul împotriva umezelii și infiltrării lichidelor.
- Nu lăsați niciodată aparatul să funcționeze nesupravegheat.
- În cazul în care constatați zgomote neobișnuite, miros de ars sau fum, scoateți imediat aparatul din priza de bord. Înainte de a-l reutiliza, solicitați verificarea aparatului de către un specialist calificat.
- Nu deschideți niciodată carcasa aparatului. În interior nu se află piese care necesită întreținere. Reparația aparatului trebuie realizată numai într-un atelier de specialitate autorizat sau de către serviciul clienți. În urma reparațiilor necorespunzătoare pot apărea pericole pentru utilizatorul aparatului. În plus, se anulează garanția.

Furnitura

- Scoateți din cutie toate componentele aparatului și scurtele instrucțiuni.
- Îndepărtați toate materialele de ambalare.

⚠ PERICOL

- Nu este permisă utilizarea materialelor de ambalare ca jucării. **Pericol de asfixiere**.

Furnitura conține următoarele componente:

- Adaptor auto de încărcare
- Aceste scurte instrucțiuni

INDICAȚIE

- Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apelați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul ***Service***).

Descrierea componentelor

❶ Led de funcționare

❷ Mufă priză de bord

❸ 3× Mufă USB tip A

Punerea în funcțiune

ATENȚIE

- Consumul total de curent al aparatelor mobile conectate la toate mufele USB ❸ nu este permis să depășească 3,4 A. Pentru fiecare mufă USB individuală ❸, consumul de curent al aparatului dvs. nu este permis să depășească 2,4 A. Informații detaliate puteți găsi în instrucțiunile de utilizare ale aparatului dvs.
- Curentul maxim de ieșire pentru toate mufele USB ❸ este de 3,4 A. Curentul maxim de ieșire a fiecărei mufe USB ❸ este de 2,4 A.

- Introduceți acum adaptorul auto de încărcare în conexiunea de 12/24 V a autovehiculului dvs. De regulă, priza de bord (bricheta) se află în tabloul de bord al autovehiculului dvs. Numeroase autovehicule sunt prevăzute cu încă o conexiune aflată în zona banchetei din spate sau în portbagaj. Bateriile de 24 V sunt utilizate, de exemplu, în camioane sau ambarcațiuni.
- LED-ul de funcționare ❶ luminează alb și semnalează astfel alimentarea cu energie electrică a adaptorului autovehiculului. LED-ul de funcționare ❶ luminează și atunci când nu este conectat un aparat. În funcție de tipul autovehiculului poate fi necesară cuplarea prealabilă a contactului.
- Conectați aparatul la adaptorul auto de încărcare. Pentru aparatele USB utilizați cablul USB original al aparatului dvs. pentru asigurarea unui proces de încărcare optim.
- Dacă este necesar, porniți aparatul conectat pentru a-l utiliza în continuare.

INDICAȚIE

- Observați starea de încărcare pe aparatul conectat.

- Deconectați aparatul conectat de la adaptorul auto de încărcare la finalizarea procesului de încărcare a aparatului.
- Scoateți adaptorul auto de încărcare din priza de bord dacă nu mai aveți nevoie de adaptorul auto de încărcare.

ATENȚIE

- Nu conectați niciodată adaptorul auto de încărcare fără să vă încărcați aparatul! Adaptorul auto de încărcare preia curent chiar și în stare de repaus, fiind astfel necesară deconectarea acestuia de la alimentarea de bord după fiecare utilizare! În caz contrar, bateria se va descărca atunci când motorul nu este pornit.

Depistarea defecțiunilor

Un aparat conectat nu se încarcă (LED-ul de funcționare ❶ nu luminează alb).

- Fără conexiune la priza de bord. Verificați conexiunea.
- În funcție de tipul autovehiculului poate fi necesară cuplarea prealabilă a contactului.

LED-ul de funcționare ❶ se stinge după conectarea unui aparat.

- Adaptorul auto de încărcare este suprasolicitat și nu mai încarcă aparatele conectate. Siguranța internă împotriva supratensiunii s-a declanșat. Deconectați toate aparatele conectate la adaptorul auto de încărcare. LED-ul de funcționare alb ❶ luminează imediat, iar adaptorul auto de încărcare este din nou pregătit pentru funcționare.

Curățarea și depozitarea

ATENȚIE

- Înaintea curățării și în cazul neutilizării aparatului, deconectați-l de la conexiunea de 12/24 V.
- Temperatura din interiorul autovehiculului poate atinge valori extreme pe timpul verii și al iernii. Din acest motiv, pentru a evita deteriorarea autovehiculului dvs., nu depozitați aparatul în interiorul acestuia.
- Nu utilizați substanțe de curățare corozive, abrazive sau cu conținut de solvenți. Acestea pot ataca suprafețele aparatului.

- Curățați suprafețele aparatului cu o lavetă moale, uscată.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat și lipsit de praf, ferit de radiația directă a soarelui.

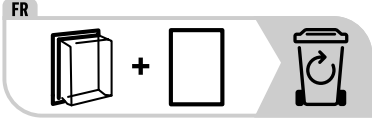
Eliminarea

Eliminarea aparatului

Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu este permis să fie eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.

Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.



Produsul și ambalajul sunt reciclabile; acestea fac obiectul unei răspunderi extinse a producătorului și sunt colectate separat.

Eliminarea ambalajelor

Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul înconjurător și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.

Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1–7: materiale plastice, 20–22: hârtie și carton, 80–98: materiale compozite.

Anexă

Date tehnice

Tensiune de intrare/curent de intrare / consum max.:
12 V ⎓ (curent continuu)/5 A / max. 60 W
24 V ⎓ (curent continuu)/5 A / max. 120 W

Tensiune/curent de ieșire mufe USB ❸:
5 V ⎓, max. 2,4 A (pentru fiecare)

Curent de ieșire max. mufe USB ❸ / putere max. de ieșire:
3,4 A / max. 17 W

Tensiune/curent de ieșire mufă priză de bord ❷:
12 V ⎓ / 3,4 A
24 V ⎓ / 4,2 A

Indicații privind declarația de conformitate EU

CE Acest aparat corespunde cerințelor fundamentale și celorlalte prevederi relevante ale Directivei 2014/30/EU privind compatibilitatea electromagnetică (CEM), ale Regulamentului ONU R10 și ale Directivei 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS).

Declarația completă de conformitate EU este disponibilă la sediul importatorului.

Service-ul

(RO) **Service România**
Tel.: 0800896637
E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 499102_2204

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 2144867

BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

Въведение 170
Информация относно това кратко ръководство 170
Указания относно търговски марки 170
Употреба по предназначение 171
Използвани предупредителни указания и символи 171
Безопасност 173
Основни указания за безопасност 173
Окомплектовка на доставката 175
Описание на частите. 175
Пускане в експлоатация. 176
Търсене на неизправности 177
Почистване и съхранение 178
Предаване за отпадъци 178
Предаване на уреда за отпадъци 178
Предаване на опаковката за отпадъци 179
Приложение 180
Технически данни 180
Указания относно ЕС декларацията за съответствие 180
Сервизно обслужване 181
Вносител 181

Въведение

Информация относно това кратко ръководство

При този документ става въпрос за съкратено печатно издание на пълното ръководство за потребителя.

Чрез сканиране на QR кода влизате директно на страницата на сервиза на Lidl (**www.lidl-service.com**) и чрез въвеждане на артикулния номер (IAN) 499102_2204 можете да разгледате и изтеглите пълното ръководство за потребителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Спазвайте пълното ръководство за потребителя и указанията за безопасност, за да избегнете телесни увреждания и материални щети.

Краткото ръководство е неразделна част от този продукт. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Съхранявайте добре краткото ръководство и предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Указания относно търговски марки

- USB® е регистрирана търговска марка на USB Implementers Forum, Inc.

Всички останали наименования и продукти могат да са търговските марки или регистрирани търговски марки на съответните им собственици.

Употреба по предназначение

Зарядният адаптер за автомобил представлява допълнително устройство за автомобили за свързване към бордови електрически контакт (запалка) и е предназначен единствено за зареждане и използване на електронни устройства. За целта служат три USB букси и букса за бордовия контакт. Зарядният адаптер за автомобил е подходящ само за автомобили с отрицателен полюс на акумулатора на каросерията. Друга или излизаща извън тези рамки употреба се счита за нецелесъобразна. Уредът не е предвиден за употреба за професионални или промишлени цели. Изключват се претенции от всякакъв вид за щети вследствие на нецелесъобразна употреба. Рискът се носи единствено от потребителя.

Използвани предупредителни указания и символи

В настоящото кратко ръководство са използвани следните предупредителни указания:

⚠ ОПАСНОСТ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава грозяща опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да причини тежки наранявания или смърт.

- Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете опасността от тежки наранявания или смърт.

ВНИМАНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможни материални щети.

Ако ситуацията не бъде избегната, тя може да доведе до материални щети.

- Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете материални щети.

УКАЗАНИЕ

- Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.

Маркировката E представлява сертификационен знак, обозначаващ изискващи разрешение компоненти на автомобили, и потвърждава, че са извършени необходимите изпитвания и е дадено типово одобрение съгласно ECE. Буквите „xx“ са заместители и се отнасят за страната, в която е издадено разрешението.

Символът Smart Fast Charge означава, че – благодарение на използваната технология – при съвместими устройства е възможно по-кратко време на зареждане. На свързаните съвместими устройства автоматично се сигнализира, че използват максималния полезен заряден ток.

Безопасност

Тази глава съдържа важни указания за безопасност при работа с уреда. Този уред отговаря на предписаните правила за техническа безопасност. Неправилна употреба може да доведе до телесни увреждания и материални щети.

Основни указания за безопасност

За безопасна работа с уреда спазвайте следните указания за безопасност:

- Преди употреба проверете уреда за видими външни повреди. Не използвайте уреда, ако е повреден или е падал.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако те са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- ⚠ ОПАСНОСТ! Опаковъчните материали не са детска играчка! Дръжте далеч от деца всички опаковъчни материали. **Съществува опасност от задушаване!**
- Никога не излагайте уреда на екстремно висока температура или висока влажност на въздуха. Това важи особено при съхранение в автомобил. При по-продължителни престои в купето и жабката се получават екстремно високи температури. Не оставяйте електрически и електронни уреди в автомобила.
- Не работете с уреда, когато управлявате автомобил или друго превозно средство. Това представлява опасност за движението по пътищата.

- При употреба на уреда, включително на свързаните устройства, се уверете, че той не възпрепятства управлението на волана, натискането на спирачките или функционирането на други системи на автомобила (напр. въздушни възглавници) и не ограничава вашето зрително поле по време на шофиране.
- Пазете уреда от влага и проникване на течности.
- Никога не оставяйте уреда да работи без наблюдение.
- Незабавно изключете уреда от бордовия контакт, в случай че установите необичайни шумове, мирис на изгоряло или образуване на дим. Уредът трябва да бъде проверен от квалифициран специалист, преди да го използвате отново.
- Никога не отваряйте корпуса на уреда. Във вътрешността не се намират части, които подлежат на поддръжка. Възлагайте ремонти на уреда само на оторизирани специализирани фирми или на сервизната служба. При непрофесионално изпълнени ремонти могат да възникнат опасности за потребителя. Освен това отпада правото на изискване на гаранция.

Окомплектовка на доставката

- Извадете всички части на уреда и краткото ръководство от кутията.
- Отстранете всички опаковъчни материали.

⚠ ОПАСНОСТ

- Опаковъчните материали не трябва да се използват за игра. **Съществува опасност от задушаване**.

Окомплектовката на доставката се състои от следните компоненти:

- заряден адаптер за автомобил
- това кратко ръководство

УКАЗАНИЕ

- Проверете доставката за комплектност и видими повреди.
- При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспорта, се обърнете към горещата линия на сервиза (вж. глава ***Сервиз***).

Описание на частите

❶ Светодиод за режим на работа

❷ Букса за бордовия контакт

❸ 3 USB букси тип A

Пускане в експлоатация

ВНИМАНИЕ

- ► Общата консумация на ток на свързаните към всички USB букси ❸ устройства не трябва да превишава 3,4 A. При всяка отделна USB букса ❸ консумацията на ток на вашето устройство не трябва да превишава 2,4 A. По-подробна информация можете да получите от ръководството за потребителя на вашето устройство.
- ► Максималното сумарно токоподаване на USB буксите ❸ е 3,4 A. Максималното токоподаване на отделна USB букса ❸ е 2,4 A.

- ♦ Включете зарядния адаптер за автомобил в контакта 12/24 V на вашия автомобил. Обикновено това е бордовият контакт (запалката за цигари) в арматурното табло на вашия автомобил. Много превозни средства разполагат с втори контакт в зоната на задните седалки или в багажника. Акумулатори 24 V се използват напр. в товарни автомобили или на лодки.
- ♦ Светодиодът за режим на работа ❶ свети бяло и с това сигнализира електрозахранването на зарядния адаптер за автомобил. Светодиодът за режим на работа ❶ свети и когато няма свързано устройство. В зависимост от типа автомобил може да се наложи предварително включване на запалването.
- ♦ Свържете вашето устройство към зарядния адаптер за автомобил. За USB устройства използвайте оригиналния USB кабел на вашето устройство, за да осигурите оптимално зареждане.
- ♦ При необходимост включете вашето свързано устройство за по-нататъшна употреба.

УКАЗАНИЕ

► Следете статуса на зареждане на вашето свързано устройство.

♦ Изключете вашето свързано устройство от зарядния адаптер за автомобил, когато завърши зареждането на устройството.

♦ Когато повече не ви е необходим, изключете зарядния адаптер за автомобил от бордовия контакт.

ВНИМАНИЕ

► Никога не свързвайте зарядния адаптер за автомобил, без да зареждате вашето устройство! Зарядният адаптер за автомобил консумира ток дори в неработно състояние и затова след употреба трябва да се изключва от бордовия контакт! В противен случай, ако двигателят не е включен, акумулаторът се разрежда.

Търсене на неизправности

Свързано устройство не се зарежда (светодиодът за режим на работа ❶ не свети бяло).

♦ Няма връзка с бордовия контакт. Проверете връзката.

♦ В зависимост от типа автомобил може да се наложи предварително включване на запалването.

Светодиодът за режим на работа ❶ угасва след свързване на устройство.

♦ Зарядният адаптер за автомобил е претоварен и повече не зарежда свързаните устройства. Вътрешната максималнотокова защита се е задействала. Изключете всички свързани устройства от зарядния адаптер за автомобил. Белият светодиод за режим на работа ❶ светва веднага и зарядният адаптер за автомобил отново е готов за работа.

Почистване и съхранение

ВНИМАНИЕ

- ► Изключвайте уреда от контакта 12/24 V преди почистване и когато не го използвате.
- ► Температурите в купето на автомобила могат да достигнат екстремни стойности през лятото и зимата. Затова не съхранявайте устройството в автомобила, за да избегнете повреди на уреда.
- ► Не използвайте разяждащи, абразивни или съдържащи разтворител почистващи препарати. Те могат да повредят повърхностите на уреда.

- ♦ Почиствайте повърхностите на уреда с мека, суха кърпа.
- ♦ Съхранявайте уреда на сухо място, защитено от прах и пряка слънчева светлина.

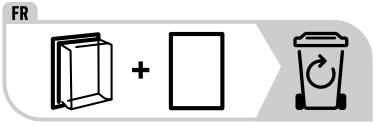
Предаване за отпадъци

Предаване на уреда за отпадъци

Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.

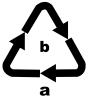
Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от вашата общинска или градска управа.



Продуктът и опаковката могат да се рециклират и подлежат на разширена отговорност на производителя, както и на разделно събиране на отпадъци.

Предаване на опаковката за отпадъци

Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират. Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно.
Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (б) със следното значение: 1 – 7: пластмаси, 20 – 22: хартия и картон, 80 – 98: композитни материали.

Приложение

Технически данни

Входно напрежение/Входен ток/Макс. консумирана мощност:
12 V ⎓ (постоянен ток)/5 A/макс. 60 W
24 V ⎓ (постоянен ток)/5 A/макс. 120 W

Изходно напрежение/Изходен ток на USB буксите ❸:
5 V ⎓, макс. 2,4 A (на всяка)

Сумарен макс. изходен ток на USB буксите ❸ / макс. изходна мощност:
3.4 A / макс. 17 W

Изходно напрежение/Изходен ток на буксата за бордовия контакт ❷:
12 V ⎓/3,4 A
24 V ⎓/4,2 A

Указания относно ЕС декларацията за съответствие

CE По отношение на съвместимостта този уред съответства на основните изисквания и другите съществени разпоредби на Директивата за електромагнитна съвместимост 2014/30/EU, UN R10 и Директивата относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване 2011/65/EU.

Пълната ЕС декларация за съответствие може да се получи от вносителя.

Сервизно обслужване

(BG) **България**
Тел.: 00800 111 4920
E-мейл:kompernass@lidl.bg

IAN 499102_2204

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГШРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

Περιεχόμενα

Εισαγωγή 184
Πληροφορίες για τις παρούσες συνοπτικές οδηγίες. 184
Υποδείξεις για τα εμπορικά σήματα. 184
Προβλεπόμενη χρήση 184
Προειδοποιήσεις και σύμβολα 185

Ασφάλεια 186
Βασικές υποδείξεις ασφαλείας 186

Παραδοτέος εξοπλισμός 188

Περιγραφή εξαρτημάτων 188

Έναρξη λειτουργίας 189

Αναζήτηση σφαλμάτων 190

Καθαρισμός και αποθήκευση 191

Απόρριψη 192
Απόρριψη συσκευής 192
Απόρριψη συσκευασίας 192

Παράρτημα 193
Τεχνικά χαρακτηριστικά 193
Υποδείξεις για τη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ 193
Σέρβις 194
Εισαγωγέας 194

Εισαγωγή

Πληροφορίες για τις παρούσες συνοπτικές οδηγίες

Το εν λόγω έγγραφο είναι μια σύντομη εκτυπωμένη έκδοση των ολοκληρωμένων οδηγιών χρήσης.

Μέσω σάρωσης του κωδικού QR έχετε απευθείας πρόσβαση στη σελίδα εξυπηρέτησης της Lidl (**www.lidl-service.com**) και μπορείτε μέσω καταχώρισης του κωδικού προϊόντος (IAN) 499102_2204 να δείτε και κατεβάσετε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Τηρείτε το σύνολο των οδηγιών χρήσης και των υποδείξεων ασφαλείας, ώστε να αποφεύγετε βλάβες σε άτομα και υλικές ζημιές.

Οι συνοπτικές οδηγίες αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Φυλάτε τις συνοπτικές οδηγίες σε ασφαλές μέρος και σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

Υποδείξεις για τα εμπορικά σήματα

■ Το USB® είναι σήμα κατατεθέν της USB Implementers Forum, Inc.

Όλες οι άλλες ονομασίες και τα προϊόντα μπορεί να είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των εκάστοτε κατόχων τους.

Προβλεπόμενη χρήση

Ο αντάπτορας φόρτισης αυτοκινήτου αποτελεί ένα πρόσθετο εξάρτημα εξοπλισμού για τη σύνδεση στην υποδοχή του αυτοκινήτου (αναπτήρας τσιγάρων) και έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για τη φόρτιση και τη λειτουργία ηλεκτρονικών συσκευών. Για τον σκοπό αυτό υπάρχουν τρεις υποδοχές USB και μια υποδοχή ρευματοδοσίας αυτοκινήτου.

Ο αντάπορας φόρτισης αυτοκινήτου είναι κατάλληλος αποκλειστικά για χρήση σε οχήματα στα οποία ο αρνητικός πόλος της μπαταρίας βρίσκεται στο αμάξωμα. Μια άλλη ή διαφορετική χρήση από τα ανωτέρω αναφερόμενα ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε βιομηχανικούς ή εργοστασιακούς χώρους. Αποκλείονται αξιώσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από μη προβλεπόμενη χρήση. Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο φορέας λειτουργίας.

Προειδοποιήσεις και σύμβολα

Στις παρούσες συνοπτικές οδηγίες χρησιμοποιούνται οι εξής υποδείξεις προειδοποίησης:

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Μια υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου χαρακτηρίζει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση.

Αν δεν αποφευχθεί η επικίνδυνη κατάσταση, ενδέχεται να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί ή θάνατος.

- Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών ή θανάτου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μια υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου επισημαίνει μια πιθανή υλική ζημιά.

Σε περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η κατάσταση, μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές.

- Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτήν την προειδοποίηση, ώστε να αποφευχθούν υλικές ζημιές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μια υπόδειξη επισημαίνει επιπρόσθετες πληροφορίες που διευκολύνουν τη χρήση της συσκευής.

Η σήμανση E είναι μια σήμανση ελέγχου για τον χαρακτηρισμό εξαρτημάτων σε οχήματα που απαιτούν έγκριση και υποδηλώνει ότι διεξήχθησαν οι απαιτούμενοι έλεγχοι και ότι εκχωρήθηκε η έγκριση τύπου ECE. Τα γράμματα «xx» είναι χαρακτήρες κράτησης θέσης και υποδηλώνουν τη χώρα στην οποία εκδόθηκε η άδεια.

Το σύμβολο Smart Fast Charge υποδηλώνει ότι μέσω της τεχνολογίας που χρησιμοποιείται επιτυγχάνονται μικρότεροι χρόνοι φόρτισης σε συμβατές συσκευές. Σε συμβατές, συνδεδεμένες συσκευές σηματοδοτείται αυτόματα η χρήση του μέγιστου δυνατού ρεύματος φόρτισης.

Ασφάλεια

Σε αυτό το κεφάλαιο λαμβάνετε σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας για τον χειρισμό της συσκευής. Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τους προβλεπόμενους κανόνες ασφαλείας. Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε σωματικές βλάβες και υλικές ζημιές.

Βασικές υποδείξεις ασφαλείας

Τηρείτε τις κάτωθι υποδείξεις ασφαλείας για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής:

- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τη συσκευή ως προς εξωτερικές εμφανείς φθορές. Μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία, εάν έχει υποστεί βλάβη ή έχει πέσει κάτω.
- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι! Διατηρείτε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
  Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!
- Ποτέ μην εκθέτετε τη συσκευή σε υπερβολική ζέστη ή υψηλή υγρασία. Αυτό ισχύει κυρίως για την αποθήκευση στο αυτοκίνητο. Σε μεγάλα διαστήματα μη λειτουργίας, δημιουργούνται ακραίες θερμοκρασίες στον εσωτερικό χώρο και στο ντουλαπάκι του αυτοκινήτου. Απομακρύνετε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές από το όχημα.
- Μη χειρίζεστε τη συσκευή όταν οδηγείτε ένα αυτοκίνητο ή ένα άλλο όχημα. Κάτι τέτοιο αποτελεί κίνδυνο για την οδική κυκλοφορία.
- Κατά τη χρήση της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των συνδεδεμένων συσκευών, βεβαιώνεστε ότι οι συσκευές δεν αποτελούν εμπόδιο κατά την οδήγηση, το φρενάρισμα ή τη χρήση άλλων συστημάτων λειτουργίας του οχήματος (π.χ. αερόσακοι) και ότι δεν περιορίζεται το οπτικό σας πεδίο όταν οδηγείτε.
- Προστατεύετε τη συσκευή από την υγρασία και την εισχώρηση υγρών.
- Μη λειτουργείτε τη συσκευή ποτέ χωρίς επίβλεψη.
- Σε περίπτωση που διαπιστώσετε ασυνήθιστους θορύβους, οσμή φωτιάς ή δημιουργία καπνού, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την υποδοχή αυτοκινήτου. Η συσκευή θα πρέπει να εξεταστεί από ειδικό, προτού χρησιμοποιηθεί εκ νέου.
- Ποτέ μην ανοίγετε το περίβλημα της συσκευής. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα προς συντήρηση στο εσωτερικό της συσκευής. Αναθέτετε τις επισκευές της συσκευής αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένα εξειδικευμένα συνεργεία ή στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Σε περίπτωση ακατάλληλων επισκευών, ενδέχεται να προκύψουν κίνδυνοι για τον χρήστη. Επίσης, ακυρώνεται η αξίωση εγγύησης.

Παραδοτέος εξοπλισμός

- Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής και τις συνοπτικές οδηγίες από το κουτί.
- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

► Τα υλικά συσκευασίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για παιχνίδι.
Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

Ο παραδοτέος εξοπλισμός αποτελείται από τα ακόλουθα στοιχεία:

- Αντάπτορας φόρτισης αυτοκινήτου
- Οι παρούσες συνοπτικές οδηγίες

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα και για εμφανείς φθορές.
► Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. κεφάλαιο ***Σέρβις***).

Περιγραφή εξαρτημάτων

❶ LED λειτουργίας
❷ Υποδοχή ρευματοδοσίας αυτοκινήτου
❸ 3× Υποδοχές USB τύπου A

Έναρξη λειτουργίας

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η συνολική κατανάλωση ρεύματος των συνδεδεμένων σε όλες τις υποδοχές USB ❸ συσκευών δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 3,4 A. Σε κάθε μεμονωμένη υποδοχή USB ❸, η κατανάλωση ρεύματος της συσκευής σας δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 2,4 A. Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες στις οδηγίες χρήσης της συσκευής σας.
- Η μέγιστη παροχή ρεύματος όλων των υποδοχών USB ❸ ανέρχεται σε 3,4 A. Η μέγιστη παροχή ρεύματος μιας μεμονωμένης υποδοχής USB ❸ ανέρχεται σε 2,4 A.

- Συνδέστε τον αντάπτορα φόρτισης αυτοκινήτου στην υποδοχή σύνδεσης 12/24 V του αυτοκινήτου σας. Πρόκειται, κατά κανόνα, για την υποδοχή (αναπτήρας τσιγάρων) στο ταμπλό του αυτοκινήτου σας. Πολλά αυτοκίνητα έχουν μια δεύτερη σύνδεση στον χώρο των πίσω καθισμάτων ή στο πορτ-μπαγκάζ. Μπαταρίες 24 Volt είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν π.χ. σε φορτηγά ή σκάφη.
- Το LED λειτουργίας ❶ ανάβει με άσπρο χρώμα σηματοδοτώντας έτσι την τροφοδοσία ρεύματος του αντάπτορα φόρτισης αυτοκινήτου. Το LED λειτουργίας ❶ ανάβει και όταν δεν έχει συνδεθεί καμία συσκευή. Ανάλογα με τον τύπο οχήματος, ενδέχεται να πρέπει να τεθεί πρώτα σε λειτουργία η μίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή σας με τον αντάπτορα φόρτισης αυτοκινήτου. Για συσκευές USB, χρησιμοποιήστε το γνήσιο καλώδιο USB της συσκευής σας, για να διευκολύνετε τη διαδικασία φόρτισης.
- Ενεργοποιήστε, εφόσον απαιτείται, τη συνδεδεμένη συσκευή σας για περαιτέρω χρήση.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Παρακολουθείτε την κατάσταση φόρτισης της συνδεδεμένης συσκευής σας.

♦ Αποσυνδέστε τη συνδεδεμένη συσκευή σας από τον αντάπτορα φόρτισης αυτοκινήτου όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης της συσκευής.

♦ Αποσυνδέστε τον αντάπτορα φόρτισης αυτοκινήτου από την υποδοχή αυτοκινήτου, εάν δεν τον χρειάζεστε πλέον.

ΠΡΟΣΟΧΗ

► Ποτέ μη συνδέετε τον αντάπτορα φόρτισης αυτοκινήτου χωρίς να φορτίσετε τη συσκευή σας! Ο αντάπτορας φόρτισης αυτοκινήτου απορροφά ρεύμα και στην κατάσταση ηρεμίας και πρέπει, συνεπώς, να αποσυνδέεται από την υποδοχή αυτοκινήτου μετά τη χρήση! Αλλιώς, με μη ενεργοποιημένο κινητήρα η μπαταρία θα αποφορτιστεί.

Αναζήτηση σφαλμάτων

Μια συνδεδεμένη συσκευή δεν φορτίζεται (το LED λειτουργίας ❶ δεν ανάβει με άσπρο χρώμα).

♦ Απουσία σύνδεσης με την υποδοχή αυτοκινήτου. Ελέγξτε τη σύνδεση.

♦ Ανάλογα με τον τύπο οχήματος, ενδέχεται να πρέπει να τεθεί πρώτα σε λειτουργία η μίζα.

Το LED λειτουργίας ❶ σβήνει αφότου συνδεθεί μια συσκευή.

♦ Ο αντάπτορας φόρτισης αυτοκινήτου έχει υπερφορτωθεί και δεν φορτίζει πλέον τις συνδεδεμένες συσκευές. Ενεργοποιήθηκε η εσωτερική ασφάλεια υπερφόρτωσης. Αποσυνδέστε όλες τις συνδεδεμένες συσκευές από τον αντάπτορα φόρτισης αυτοκινήτου. Το λευκό LED λειτουργίας ❶ ανάβει αμέσως και ο αντάπτορας φόρτισης αυτοκινήτου είναι ξανά διαθέσιμος.

Καθαρισμός και αποθήκευση

ΠΡΟΣΟΧΗ

- ► Πριν από τον καθαρισμό και σε περίπτωση μη χρήσης, αποσυνδέετε τη συσκευή από την υποδοχή σύνδεσης 12/24 V.
- ► Κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού και του χειμώνα, ενδέχεται να αναπτυχθούν εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες στο εσωτερικό του οχήματος. Για αυτόν τον λόγο, μην αποθηκεύετε τη συσκευή εντός του οχήματος, ώστε να αποφεύγονται ζημιές στο όχημά σας.
- ► Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά, τριβικά καθαριστικά ή καθαριστικά που περιέχουν διαλυτικά μέσα. Αυτά μπορεί να διαβρώσουν τις επιφάνειες της συσκευής.

♦ Καθαρίζετε τις επιφάνειες της συσκευής με ένα μαλακό, στεγνό πανί.

♦ Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν στεγνό χώρο που προστατεύεται από τη σκόνη και την απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.

Απόρριψη

Απόρριψη συσκευής

Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σε ρόδες υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην Οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτή τη συσκευή μετά τη χρήση της στα κανονικά οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακυκλώσιμων υλικών ή επιχειρήσεις απόρριψης.

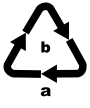
Αυτή η απόρριψη είναι δωρεάν. Φροντίζετε το περιβάλλον και απορρίπτετε τα διάφορα υλικά σωστά.

Για τις περαιτέρω δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.

Το προϊόν και η συσκευασία είναι ανακυκλώσιμα, υπόκεινται σε διευρυμένη ευθύνη του κατασκευαστή και η συλλογή τους γίνεται ξεχωριστά.

Απόρριψη συσκευασίας

Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετέ τα.
Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία:
1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι,
80–98: Σύνθετα υλικά.

Παράρτημα

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση/Ρεύμα εισόδου / Μέγ. κατανάλωση ισχύος:
12 V ⎓ (συνεχές ρεύμα)/5 A / μέγ. 60 W
24 V ⎓ (συνεχές ρεύμα)/5 A / μέγ. 120 W

Τάση/Ρεύμα εξόδου υποδοχών USB ❸:
5 V ⎓, μέγ. 2,4 W (έκαστη)

Συνολικό μέγιστο ρεύμα εξόδου υποδοχών USB ❸ / Μέγ. απόδοση:
3,4 A / μέγ. 17 W

Τάση/Ρεύμα εξόδου υποδοχής ρευματοδοσίας αυτοκινήτου ❷:
12 V ⎓ / 3,4 A
24 V ⎓ / 4,2 A

Υποδείξεις για τη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ

CE Αυτή η συσκευή αντιστοιχεί, αναφορικά με τη συμφωνία, στις βασικές απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές προδιαγραφές της Οδηγίας ΗΜΣ 2014/30/EU, του Κανονισμού Αρ. 10 της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (ΟΕΕ/ΗΕ) και της Οδηγίας RoHS 2011/65/EU.

Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται από τον εισαγωγέα.

Σέρβις

(GR) **Σέρβις Ελλάδα**
Tel.: 00800 490826606
E-Mail: kompernass@lidl.gr

(CY) **Σέρβις Κύπρος**
Tel.: 8009 4241
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 499102_2204

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις.
Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations
Stand van de informatie · Stav informací · Stan informacji · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni
Információk állása · Stanje informacij · Stanje informacija · Versiunea informațiilor · Актуалност
на информацията · Έκδοση των πληροφοριών: 06 / 2022 · Ident.-No.: TCA3A1-062022-1

IAN 499102_2204